DZIENNIK
POCZTY I TELEKOMUNIKACJI

WARSZAWA, 28 lutego 1953 | Nr 6 | Poz. 44

TREŚĆ:

44.

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 lutego 1953 w sprawie zagranicznej taryfy telegraficznej i telefonicznej.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. Nr 63 z 1933 r. poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. Zagraniczne taryfy telegraficzną i telefoniczną ustala się w brzmieniu w/g załączników Nr 1 i Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Jednocześnie traci moc obowiązującą zarządzenie Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 28 listopada 1950 r. w sprawie zagranicznej taryfy telegraficznej i telefonicznej (Dz. P. i T. Nr 20 z 1950 r. poz. 258) wraz z późniejszymi zmianami.

MINISTER:
w. z. *F. Ładosz*
podsekretarz stanu

Załącznik Nr 1. do zarządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 lutego 1953 r. w sprawie zagranicznej taryfy telegraficznej.

ZAGRANICZNA TARYFA TELEGRAFICZNA.

Skorowidz określeń terytorialnych, podanych w 2-giej kolumnie „Spisu Urzędów Telegraficznych otwartych dla międzynarodowej służby", ze wskazaniem odnośnej stronicy taryfy.

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegramów	Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegramów
Açores (Iles)	53	Aden	63
Aden	63	Afganistan	63
Afghanistan	63	Afryka Połudn. Zach.	56
Afrique du Sud (Union de l')	58	Alaska	60
Afrique du Sud-Ouest	56	Albania	53
Afrique équatoriale française	57	Alger	53
Afrique occidentale portugaise	57	Andora	53
Afrique orientale italienne	58	Angola	57
Afrique orientale portugaise	57	Antigua	61
Alaska	60	Arabia	63
Albanie	53	Arabia Sądycka	63
Algérie	53	Argentyna	62
Allemagne	55	Aruba	61
Amis (Iles des) patrz Tonga	68	Australijski Związek Państw.	66
Andorre Vallées d')	53	Austria	53
Angola	57	Azory (wyspy)	53
Antigua	61	Bahama (wyspy)	59
Arabie	63	Barbados	61
Arabie Saoudite	63	Belgia	53
Argentine (République de)	62	Bermudy	61
Aruba	61	Boliwia	62
Ascension (Ile)	58	Bonaire	61
Australie (Fédération)	66	Borneo Holenderskie	63
Autriche	53	Borneo Półn. Wschod.	63
Bahama (Iles)	59	Bożego Narodzenia (wyspa)	64
Barbade	61	Brazylia	62
Belgique	53	Brunei	63
Bermudes (Iles)	61	Bułgaria	53
Birmanie	63	Carriacou	61
Bolivie	62	Cayman (wyspy)	61
Bonaire (Ile de)	61	Cejlon	64
Bornéo néerlandais	63	Chatham (wyspy)	66
Bornéo nord-ouest	63	Chili	62
Brésil	62	Chiny	64
Brunei	63	Cooka (wyspy)	66
Bulgarie	53	Costa Rica	60
Cambodge	65	Curaçao	61
Cameroun (Territoire sous mandat français)	57	Cypr	64
Canada	59	Czechosłowacja	53
Canaries (Iles)	54	Dahomej	56
Cap-Vert (Iles du)	58	Dania	53
Carolines (Iles)	67	Dominika (wyspa)	61
Carriacaou (Ile)	61	Dominikańska Republika	61
Cayman (Iles)	61	Egipt	56
Ceylan (Ile)	64	Ekwador	62
Chatham Islands	66	Erytrea	57
Chili	62	Etiopia	57
Chine	64	Falklandzkie (wyspy)	63
Christmas Island	64	Fanning (wyspa)	67
Chypre	64	Fernando Póo	57
Cité du Vatican	55	Fidżi archipelag	67
Cocos-Keeling (Iles)	65	Filipiny (wyspy) Federacja	64
Colombie Britannique	59	Finlandia	54
Colombie (République de)	63	Flinders (wyspa)	67
Comores (Iles)	57	Francja	54
Congo belge	57	Francuska Afryka Równikowa	57
Cook ou Hervey (Iles de)	66	Gambia	57
Corée du Nord	65	Georgia Południowa	63
Corée du Sud	65	Gibraltar	54
Costa Rica	60	Gilberta (wyspy)	67
Côte d'Ivoire	58	Grecja	54
Côte de l'Or	58	Grenada (wyspa)	61
Cuba	61	Grenlandia	54
Curaçao (Ile de)	61	Guam wyspy (Mariany)	67
Dahomey	56	Gujana Brytyjska	63
Danemark	53	Gujana Francuska	63
Dominicaine (République)	61	Gujana Holenderska	63
Dominique	61	Gwadelupa	61

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegramów	Nazwa w języku polskim	Sronica taryfy dla telegramów
Egypte	56	Gwatemala	60
El Salvador	60	Gwinea Francuska	57
Equateur	62	Gwinea Portugalska	57
Erythrée	57	Hadramaut (Protektorat Adenu)	64
Espagne	54	Haiti	61
Etats-Unis d'Amérique	60	Hawaje (archipelag)	67
Ethiopie	57	Hiszpania	54
Falkland (Iles)	63	Holandia	54
Fanning (Ile)	67	Honduras Brytyjski	60
Fernando Póo	57	Honduras Republika	60
Féroé	55	Hongkong	64
Fidji	67	Indie	64
Finlande	54	Indonezja	64
Flinders Island	67	Irak	64
France	54	Iran	64
Gambie	57	Irlandia	54
Géorgie méridionale	63	Islandia	54
Gibraltar	54	Izrael (Państwo)	64
Gilbert (Iles)	67	Jalouit	67
Golfe persique	66	Jamajka	61
Grande-Bretagne	55	Japonia	65
Grèce	54	Jordania	65
Grenade (Ile de)	61	Jugosławia	54
Groenland	54	Kamaran (wyspa)	65
Guadeloupe	61	Kambodża	65
Guam (patrz Mariany)	67	Kamerun	57
Guatemala	66	Kanada	59
Guinée française	57	Kanaryjskie wyspy	54
Guinée portugaise	57	Karoliny wyspy	67
Guyanne britannique	63	Kenia	57
Guyanne française	63	Kermandec	67
Guyanne néerlandaise (Surinam)	63	Kokosowe wyspy	65
Hadramaut	64	Kolumbia Brytyjska	59
Haiti (République d')	61	Kolumbia Republika	63
Havai (Sandwich Iles)	67	Komorskie wyspy	57
Houduras (République de)	70	Kongo belgijskie	57
Honduras britannique	55	Korea Południowa	65
Hongkong	64	Korea Północna	65
Hongrie	55	Książęca wyspa	58
Inde	64	Kuba	61
Indonésie	64	Labrador	59
Iraq	64	Labuan	63
Iran	64	Laos	65
Irlande (Etat libre d')	54	Les Saintes (wyspy)	61
Islande	54	Liban (Republika)	65
Israel (Etat d')	54	Liberia	57
Italie	55	Libia (Cyrenaika i Tripolis)	54
Jamaique	61	Liechtenstein	54
Japon	65	Loyaute (wyspy)	67
Jordanie	65	Luksemburg	54
Kamaran	65	Madagaskar	57
Kenia	57	Madera	54
Kermandec	67	Makao	65
Labrador	59	Makatea	67
Labuan (Ile)	63	Malaje	65
Laos	65	Malta	54
Les Saintes (Iles)	61	Mangarewa (wyspy)	67
Libanaise (République)	65	Maria (wyspy)	67
Libéria	57	Mariańskie wyspy	67
Libye (Cyrenaique et la Tripolitaine)	54	Marie Galante	61
Lichtenstein	54	Markizy	67
Loyauté (Iles)	67	Maroko strefa hiszpańska	54
Luxemburg	54	Maroko strefa francuska	54
Makatea (Ile)	67	Marshall'a archipelag	67
Macau	65	Martynika	61
Madagascar	57	Mauritius (wyspa)	57
Madére	54	Maurytania — patrz Senegal	58
Malaya	65	Meksyk	59
Malte	54	Midway (wyspa)	67
Mangareva (Ile)	67	Monako	54
Maria Island (Ile Marie)	67	Mongolia	65
Mariannes (Iles); Guam	67	Montserrat	61
Marie Galante	61	Mozambik	57
Maroc-zone espagnol	54	Niassa	57
Maroc-zone française	54	Nicaragua	60
Marquises	67	Niemcy	55
Martinique	61	Niemiecka Republika Demokratyczna	54
Marshall Nauru	67	Niger	57
Maurice (Ile)	57	Nigeria	57

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegramów	Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegramów
Mauritanie	58	Norfolk (wyspa)	67
Mexique	59	Norwegia	55
Midway (Ile)	67	Nowa Fundlandia	59
Monaco (Principauté de)	54	Nowa Gwinea Holenderska	68
Mongolie	65	Nowa Gwinea Bryt. Papua	68
Montserrat	61	Nowa Kaledonia	68
Mozambique — patrz Afrique orientale portugaise	57	Nowa Zelandia	68
Nicaragua	60	Nowe Hebrydy (archipelag)	68
Niger (Colonie du)	57	Owcze wyspy	55
Nigéria	57	Pakistan	65
Norfolk (Ile de)	67	Panama Republika	60
Norvège	55	Papua (obszar)	68
Nouvelle-Caledonie	68	Paragwaj	63
Nouvelle Guinée Néerlandaise	68	Pemba (wyspa)	57
Nouvelle Guinée brit (Territoire de Papua)	68	Penang	65
Nouvelles Hebrides	68	Perska Zatoka	66
Nouvelle-Zélande	68	Perim (wyspa)	63
Nyasaland	57	Peru	63
Pakistan	65	Porto Rico	61
Panama (République de)	60	Portugalia	55
Papua (Territoire de)	68	Portugalska Afryka Wschodnia	57
Paraguay	63	Portugalska Afryka Zachodnia	57
Pays-Bas	54	Przyjacielskie Wyspy (Tonga)	68
Pemba (Ile)	57	Reunion (wyspa)	58
Penang (patrz Malaya)	65	Rodezja Południowa	58
Perim (Ile)	63	Rodezja Północna	58
Perou	63	Rodriguez (wyspa)	58
Philippines (Fédération)	64	Rotuma (wyspa)	68
Portugal	55	Ruanda — Urundi	58
Principe (Ile)	58	Rumunia	55
Puerto Rico	61	Saba (Indie Zachodnie)	61
Reunion (Ile)	58	Saintes Les (wyspy)	61
République Démocratique Allemande	54	Salomona wyspy	68
Rhodésia du Nord	58	Salvador (Republ.)	60
Rhodésia du Sud	58	Samoa (wyspy)	68
Rodriguez (Ile)	58	San Marino	55
Rotuma (Ile)	68	Sarawak	66
Roumanie	55	Senegal	58
Ruanda-Urundi (Territoire du)	58	Seszele (wyspy)	58
Saba, West Indies	61	Sjam	66
Saintes (Iles)	61	Sierre Leone	58
Salomon (Iles)	68	Singapur	66
Samoa. (Iles)	68	Somali Brytyjskie	58
San Marino	55	Somali Francuskie	58
Sarawak	66	Stany Zjednoczone Ameryki Północnej	60
Sénégal	58	Sudan Francuski	58
Seycheliles (Iles)	58	Surinam (Gujana Holenderska)	63
Sierra Leone	58	Svalbard (Szpicbergen)	54
Singapore — patrz Malaje	66	Syria	66
Somalie côte française	58	Szwajcaria	55
Somalie britannique	58	Szwecja	55
Soudan française	58	Św. Andrzeja (wyspa)	60
Suède	55	Św. Bartłomieja	62
Suisse	55	Św. Eustachiusza	62
Surinam (Guyane néerlandaise)	63	Św. Heleny (wyspa)	58
Svalbard	54	Św. Krzysztofa	62
Syrie République	66	Św. Krzyża	62
S. André (Ile)	60	Św. Łucji	62
S. Barthelemy	62	Św. Marcina	62
S. Christophe	62	Św. Piotra i Miquelon (wyspy)	59
S. Croix	62	Św. Wincentego	62
S. Eustatius (Ile de)	62	Św. Tomasza (wyspa)	58
S. Hélène	58	Św. Tomasza (wyspy)	62
S. Kitts — patrz S. Christophe	62	Tahiti (wyspy towarzyskie)	68
S. Lucie	62	Tanganika	58
S. Maarten	62	Tanger	54
S. Pierre et Miquelon	59	Terytorium Sarry	55
S. Thomas	62	Timor portugalski	66
S. Tomé (Ile)	58	Tobago	62
S. Vincent	62	Togo (obszar pod mandatem francuskim)	58
Tahiti (Ile)	68	Tonga (Przyjacielskie wyspy)	68
Tanger	54	Towarzyskie wyspy	68
Tanganyika (Territoire de)	58	Trynidad	62
Tchécoslovaquie	53	Tunis	55
Terre-Neuve	59	Turcja	55
Territoire de la Sarre	55	Turks (wyspy)	62
Thailande	66	Uganda	57
Timor portugais	66	Unia Południowo Afrykańska	58
Tobago (Ile)	62	Urugwaj	63

Nazwa w języku francuskim	Stronica taryfy dla telegramów	Nazwa w języku polskim	Stronica taryfy dla telegramów
Togo (Territoire sous mandat français)	58	Vietnam	66
Tonga (Iles)	68	Wallis (wyspa)	68
Trinidad	62	Watykan	55
Tunisie	55	Wenezuela	63
Turques Iles)	62	Węgry	55
Turquie	55	Wielka Brytania	55
Uganda	57	Willis (wysepki)	68
U.R.S.S. (Union des Républiques Soviétiques Socialistes)	56	Włochy	55
Uruguay	63	Włoska Afryka Wschodnia	58
Vénézuéla	63	Wybrzeże Kości Słoniowej	58
Viet-Nam	66	Wybrzeże Złote	58
Wallis	68	Wyspa Wniebowstąpienia	58
Willis ilots	68	Wyspy Kanaryjskie	55
Yémen	66	Wyspy Zielonego Przylądka	58
Yougoslavie	54	Yemen	66
Zanzibar	58	Zanzibar (wyspa)	58
		Związek Socjalistycznych Republik Rad	56

Część I.

Ogólne wskazówki posługiwania się Taryfą.

§ 1. Opłata za wyraz telegramu zagranicznego podaje Taryfa w groszach.

§ 2. Taryfa niniejsza zawiera opłaty za wyraz telegramu zwykłego, prasowego i listowego adresowanego do krajów, należących do obrotu europejskiego i pozaeuropejskiego. Brak opłaty oznacza, że ten rodzaj telegramu niedopuszczony jest do obrotu z danym krajem.

§ 3. Opłata za wyraz telegramu pilnego równa się podwójnej opłacie za wyraz telegramu zwykłego. Opłata za wyraz telegramu pilnego prasowego równa się opłacie za wyraz telegramu zwykłego.

Opłata za wyraz telegramu państwowego zasadniczo równa się opłacie za wyraz telegramu prywatnego. Wyjątki od tej zasady dla telegramów państwowych podaje druga część Taryfy.

§ 4. Obliczanie należności za telegram zagraniczny polega na pomnożeniu odpowiedniej opłaty zamieszczonej w Taryfie, przez liczbę wyrazów taryfowych, a za rodzaje telegramów, dla których opłaty nie są podane (np. pilne) — na pomnożeniu odpowiednio zwiększonej opłaty zasadniczej przez liczbę wyrazów taryfowych.

§ 5. Jednokowoż opłata:

a) za telegram zagraniczny zwykły w obrocie europejskim i pozaeuropejskim nie może być niższa, niż odpowiednia należność za 5 wyrazów;

b) za telegram prasowy nie może wynosić mniej niż odpowiednia należność za 10 wyrazów;

c) za telegram listowy =ELT= w obrocie europejskim i =LT= w obrocie pozaeuropejskim nie może wynosić mniej niż odpowiednia należność za 22 wyrazy.

§ 6. Do obliczonej w ten sposób opłaty dodaje się należność za wykonanie jednego lub kilku dodatkowych zleceń nadawcy, uwidocznionych płatnymi wskazówkami służbowymi:

=RPX=, =TMx=, =TC=, =PCP=, =PAV=, =LX=

1. =RPx= (telegram z odpowiedzią opłaconą).

Należność za odpowiedź ustala nadawca telegramu w sumie dowolnej, którą po przeliczeniu na franki złote według kursu 1 fr. zł. — 131 groszy, zamieszcza się we frankach złotych w płatnej wskazówce służbowej.

2. =TMx= (telegram o kilku adresach).

Należność za sporządzenie potrzebnej ilości odpisów wynosi 130 gr. za każdy odpis telegramu, zawierający nie więcej, niż 50 wyrazów oraz 65 gr. za każde dalsze 50 wyrazów lub część tychże. Przy obliczaniu tej należności bierze się za podstawę tyle odpisów, ile wskazano w adresie.

3. =TC= (sprawdzenie telegramu).

Należność za sprawdzenie telegramu wynosi połowę opłaty za telegram zwykły o tej samej ilości wyrazów, o tym samym adresie i skierowany tą samą drogą.

4. =PC= lub =PCP= (telgram, którego doręczenie ma być potwierdzone).

Należność za potwierdzenie wynosi:

a) tyle, ile wynosi opłata za telegram o sześciu wyrazach, adresowany do tej samej miejscowości, co i telegram pierwotny, obliczona zawsze według stawki zasadniczej dla telegramu zwykłego, niezależnie od rodzaju wysyłanego przez nadawcę telegramu (=PC=);

b) należność równą opłacie za list zwykły zagraniczny, gdy potwierdzenie to ma być przesłane pocztą (=PCP=).

5. =PR= lub =PAV= (telegram przesłany pocztą z urzędu oddawczego do miejsca zamieszkania odbiorcy na warunkach, przewidzianych w art. 60 § 1 — 3 Międzynarodowego Regulaminu Telegraficznego,

a) za przesłanie telegramu w obrębie tego samego kraju, w którym znajduje się urząd telegraficzny podany jako dosyłający =Poste= listem zwykłym — bez dopłaty.

=PR= listem poleconym — jak za list polecony w danym kraju.

=PAV= listem lotniczym — jak za list lotniczy w danym kraju.

=PR=, =PAV= listem lotniczym poleconym — jak za list lotniczy polecony w danym kraju.

b) za przesłanie telegramu do innego kraju, niż ten, w którym znajduje się urząd telegraficzny podany jako dosyłający.

=Poste= listem zwykłym — 40 gr.

=PR= listem poleconym — 135 gr.

=PAV= listem lotniczym — jak za list lotniczy zagranicę.

=PR=, =PAV= listem lotniczym poleconym — jak za list lotniczy polecony zagranicę.

6. =LX= (doręczenie telegramu na blankiecie ozdobnym zwykłym).

Opłata wynosi 2.25 gr od telegramu. W wypadku telegramu o kilku adresach, pobiera się po 2.25 gr od każdego adresu, do którego odnosi się wskazówka.

§ 7. **Język jawny i tajny.**

Treść telegramu może być zredagowana zarówno w języku jawnym jak i w języku tajnym. Języki te mogą być użyte w jednym i tym samym telegramie oddzielnie lub łącznie.

Językiem jawnym nazywa się każdy z języków, dopuszczonych do obrotu międzynarodowego, zgodnie z wykazem podanym w Taryfie, o ile zrozumienie treści telegramu jawnego nie nastręcza trudności w jednym lub kilku językach. Każde słowo i każde wyrażenie posiada swe właściwe znaczenie w języku do którego należy.

Pod nazwą telegramów w języku jawnym należy rozumieć telegram, którego treść jest całkowicie napisana w języku jawnym. Jednak telegram nie traci cech jawności, gdy zamieszczono w nim:

a) liczby pisane słowami lub cyframi, grupy złożone z liter bądź cyfr, pod warunkiem, ze nie mają one żadnego ukrytego znaczenia;

b) adresy zarejestrowane (umówione lub skrócone);

c) znaki handlowe, znaki fabryczne, oznaczenia towarów, umówione terminy techniczne dla oznaczenia maszyn lub części maszyn, numery i znaki powołania się i inne wyrażenia tego rodzaju, pod warunkiem jednak, że te znaki, oznaczenia, terminy techniczne, numery i znaki powołania się i inne wyrażenia tego rodzaju podane są w katalogach dla użytku powszechnego w cennikach, rachunkach konosamentach lub innych podobnych dokumentach, znaki, symbole, terminy, wyrażenia, numery i znaki powoływań mogą się składać wyjątkowo z liter i cyfr;

d) kursy giełdowe lub rynkowe;

e) grupy znaków oznaczających spostrzeżenia i przewidywania pogody;

f) skróty powszechnie używane w korespondencji zwykłej lub handlowej jak fob, cef, caf, lub będące w powszechnym użyciu i powszechnie zrozumiałe, skróty nazwy zakładów, instytucji, urzędów np. PKPG, PKP, PKO, BGK. O użyciu skrótu w tym charakterze decyduje urząd przyjmujący telegram;

g) wyraz lub liczba kontrolna umieszczona na początku treści telegramu, która nie może zawierać więcej niż pięć liter lub pięć cyfr.

Tekst telegramów pochodzących lub przeznaczonych do Chin może być zredagowany z grup czterocyfrowych według Urzędowego Słownika Telegraficznego Zarządu Chińskiego.

§ 8. Język tajny.

Językiem tajnym nazywamy język złożony:

a) z wyrazów sztucznych, składających się wyłącznie z liter, długość wyrazu nie przekracza pięciu liter;

b) z wyrazów rzeczywistych, które jednak w danym wypadku nie mają swego właściwego znaczenia w języku, z którego zostały wzięte i z tego powodu nie tworzą zdań zrozumiałych w jednym lub kilku językach dozwolonych do korespondencji telegraficznej i języka jawnego;

c) z cyfr arabskich, z grup lub serii cyfr arabskich o znaczeniu tajnym;

d) z wyrazów, nazw, wyrażeń lub połączeń literowych, które nie odpowiadają warunkom języka jawnego;

e) z mieszaniny słów i wyrażeń wspomnianych poprzednio w punktach a) do d).

Wyrazy języka tajnego nie mogą zawierać litery é.

Łączenie w tej samej grupie bądź cyfr i liter, bądź cyfr, liter i znaków o znaczeniu tajnym nie jest dozwolone.

Nie przypisuje się znaczenia tajnego grupom kodu meteorologicznego.

Za telegram w języku tajnym uważa się taki telegram, którego treść zawiera jeden lub kilka wyrazów języka tajnego.

Wskazówki o dopuszczeniu telegramów w języku tajnym zawiera II część Taryfy.

Nadawca telegramu jest obowiązany przedstawić kod, którym się posługiwał dla ułożenia treści całego lub części telegramu oraz dołączyć tłumaczenie. Postanowienie to nie stosuje się do telegramów państwowych.

Podpis w telegramie nie jest konieczny, może być on podpisany przez nadawcę w jakiejkolwiek formie.

Nadawca ma prawo zamieścić w telegramie zaświadczenie swojego podpisu. Zaświadczenie to może być przetelegrafowane w brzmieniu dosłownym, bądź też według następującego wzoru: „podpis poświadczony przez... (signature légalisé par...) zaświadczenie zamieszcza się po podpisie telegramu i wlicza się do liczby płatnych wyrazów.

Urząd nadawczy odpowiedzialny jest za sprawdzenie wiarogodności zaświadczenia z jego treścią w telegramie i odmówić przekazania, jeżeli nie sporządzone jest ono zgodnie z przepisami.

§ 9. Obliczanie liczby wyrazów.

Wszystko to, co nadawca napisze w pierwopisie telegramu i co ma być przesłane osobie, z którą koresponduje podlega opłacie, a więc musi być uwzględnione przy obliczaniu wyrazów, z wyjątkiem wskazówki w urzędowym brzmieniu, dotyczącej drogi i sposobu przesłania telegramu oraz nazwy kodu użytego do redagowania telegramu, jednak zgodnie z przepisami kraju nadania lub przeznaczenia telegramu, o ile zamieszczenie tej nazwy jest wymagane.

Wskazówki służbowe nagłówka telegramu opłacie nie podlegają.

1. Nie podlegają opłacie ani odtelegrafowaniu:

a) kreski, które służą tylko do oddzielania na oryginale telegramu poszczególnych wyrazów lub grup;

b) pojedyńcze znaki, chyba że nadawca wyraźnie oświadczy, że żąda ich wydania.

2. Gdy znaki nie zostały użyte pojedyńczo lecz w grupie jeden za drugim, wówczas oblicza się je jako grupę cyfr.

3. Należy zawsze liczyć za jeden wyraz:

a) każdą wskazówkę służbową w formie przepisowego skrótu;

b) każdą literę, cyfrę, każdy znak pojedyńczy przesłany na wyraźne żądanie nadawcy;

c) nawiasy (oba znaki, które je tworzą);

d) kreskę ułamkową, łącznik lub myślnik, chyba, że wchodzą do grupy cyfr lub liter lub znaków albo grupy cyfr, liter i znaków, w znakach handlowych, markach fabrycznych itp. Liczy się je w tym przypadku za jeden znak, natomiast nie liczy się je wcale w grupie cyfr lub grupie cyfr i liter oznaczających numer mieszkania w adresie telegramu, nawet gdyby je nadawca umieścił w pierwopisie telegramu;

e) cudzysłów (oba znaki, które go tworzą).

Wyrazy oddzielone lub połączone apostrofem lub kreską albo też kreską ułamkową liczy się jako oddzielne wyrazy. Z wyjątkiem gdy ich łączna pisownia może być udowodniona słownikiem danego języka. W tym przypadku urzędnik taryfikujący łączy je w jeden wyraz, skreślając apostrof, myślnik lub kreskę ułamkową i liczy je za tyle wyrazów, ile razy zawierają po piętnaście liter, pozostałą zaś resztę liczy się za jeden wyraz.

Grupy utworzone z cyfr albo liter albo znaków, albo też dozwolone łączenie z grupą cyfr, liter i znaków, numery mieszkań lub domów, liczby porządkowe złożone z cyfr i liter liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawierają po pięć znaków, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Przyjmując telegram, zawierający więcej niż pięćdziesiąt wyrazów, urzędnik taryfikujący stawia krzyżyk po ostatnim wyrazie każdego ustępu, zawierającego pięćdziesiąt wyrazów rzeczywistych (bez stosowania zasad taryfikacji) płatne wskazówki służbowe i wyrazy adresu wchodzą do pierwszego ustępu. Po każdym krzyżyku stawia się cyfrę oznaczającą liczbę wyrazów, licząc od początku telegramu. Krzyżyki i cyfry nie wchodzą do ilości płatnych wyrazów telegramu.

Obliczanie ilości wyrazów przez urząd nadawczy lub ruchomą stację nadawczą jest ostatecznie decydujące zarówno przy przesyłaniu telegramu, jak i w rachunkach międzynarodowych.

§ 10. Obliczanie liczby wyrazów w adresie.

Za jeden wyraz w adresie liczy się:

a) nazwę oddawczego urzędu telegraficznego lub nazwę stacji lądowej przeznaczenia, napisane tak jak została umieszczona w pierwszej kolumnie Spisu Urzędów otwartych dla służby międzynarodowej;

b) nazwę stacji ruchomej oddawczej napisaną tak, jak zamieszczono ją we właściwym spisie;

c) nazwę stacji ruchomej oddawczej uzupełnioną bądź przez jej znak wywoławczy, bądź przez inną wskazówkę, gdy nazwa ta nie została jeszcze umieszczona w odpowiednim spisie;

d) nazwę urzędu telegraficznego oddawczego, uzupełnioną oznaczeniem, odróżniającym go od innych urzędów tej samej miejscowości np. Warszawa 23.

Gdy poszczególne wyrazy wymienionych wyżej określeń liczonych za jeden wyraz nie zostały połączone w jeden wyraz taryfowy przez nadawcę, urzędnik przyjmujacy telegram czyni to, chyba, że takie połączenie spowodowałoby zniekształcenie nazwy urzędu oddawczego.

Kreski ułamkowej nie liczy się za jeden znak w grupie cyfr lub grupie cyfr i liter, które stanowią numer domu i mieszkania, jeżeli nadawca zamieści je na pierwopisie telegramu.

Każdy wyraz w adresie liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście znaków, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

§ 11. Obliczanie liczby wyrazów w treści.

W telegramach w języku jawnym lub tajnym, każdy wyraz znajdujący się w używanych obecnie słownikach jednego z języków dopuszczonych do obrotu telegraficznego, każdy wyraz będący w powszechnym użyciu w jednym z tych języków, każdy wyraz, którego łączną pisownię można udowodnić słownikiem danego języka, liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Wyrazy, które nie odpowiadają wymaganiom poprzedniego ustępu, grupy liter, grupy cyfr lub grupy znaków a to dozwolone grupy mieszane, składające się z cyfr, liter i znaków, numery domu lub mieszkania, liczby porządkowe napisane przy użyciu cyfr i liter (4-y, 5-y itp.) liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawierają po pięć znaków, pozostałą resztę liczy się za jeden wyraz.

Nazwy urzędów telegraficznych, stacji lądowych i ruchomych napisane zgodnie z brzmieniem urzędowym, nazwy miast, krajów i prowincji (podziału terytorialnego lub administracyjnego) w treści telegramu można łączyć w jeden wyraz, który liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter.

§ 12. Obliczanie liczby wyrazów w podpisie.

Każdy wyraz w podpisie liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter, licząc pozostałą resztę za jeden wyraz. Jeżeli jednak w podpisie podano wyraz umówiony, który nie jest adresem zarejestrowanym, wyraz ten oblicza się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po pięć znaków, licząc pozostałą resztę za jeden wyraz.

Jeżeli podpis uzupełniony jest nazwą urzędu telegraficznego, stacji nadbrzeżnej lub ruchomej napisanymi zgodnie z brzmieniem urzędowym, nazwy miast, krajów lub prowincji (podziału terytorialnego lub administracyjnego) można łączyć w jeden wyraz, który liczy się za tyle wyrazów, ile razy zawiera po piętnaście liter.

§ 13. Nadawcy telegramu zagranicznego przysługuje prawo wyboru między drogą przewodową a radiową, (jeżeli obie jednocześnie istnieją) oznaczając telegram przed adresem wskazówką =fil= (przewodem) lub =anten= (drogą radiową).

Poza tym, jeżeli chodzi o telegram do jednego z krajów europejskich, nadawca może zażądać, opłacając odpowiednio wyższą stawkę, aby telegram jego skierowano drogą okrężną.

Jeżeli chodzi o telegram do jednego z krajów pozaeuropejskich, nadawca może wybrać drogę skierowania telegramu, jeżeli Zagraniczna Taryfa zawiera oznaczenie kilku dróg.

Jeżeli nadawca nie wskazał drogi telegramu, kieruje się go drogą najtańszą.

§ 14. Nie przyjmuje się aż do odwołania telegramów szyfrowych innych niż państwowe.

Telegramy w języku tajnym prywatnych nadawców przyjmuje się w wypadku, gdy kod użyty w telegramie dopuszczony został do obrotu również przez Ministerstwo Poczt i Telegrafów. Prócz tego nadawca okazaniem kodu winien udowodnić, że kod został właściwie zastosowany.

Dopuszczone zostały następujące kody: Bentley's Second, Phrase Code, i New Boe Code.

§ 15. Do międzynarodowej korespondencji telegraficznej dopuszczone są następujące języki i narzecza: abisyński, afrykański, albański, amharyjski, angielski, annamicki (quocngu), arabski, armeński, białoruski, bułgarski, chiński, czeski, duński, esperanto, estoński, fiński, feroejski, flamandzki, francuski, galijski, grecki, grenlandzki, gruziński, haoussa, hebrajski, hiszpański, holenderski, ibo, irlandzki, islandzki, japoński, kastylijski, kisuahili (swahili), litewski, luksemburski, łaciński, łotewski, malajski, malgaszski, maltański, maurytański, niemiecki, norweski, ouoloff, perski, polski, portugalski, romansz, rosyjski, rumuński, serbski, słowacki, szwedzki, tahifi, tongan, turecki, ukraiński, uzbecki, węgierski, włoski.

Część II.

Telegramy do poszczególnych krajów.

EUROPA
oraz kraje włączone do obrotu europejskiego.

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie—za 5 wyrazów; za telegram prasowy—za 10 wyrazów;—za telegram listowy =ELT= — za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia	Telegram: Złykły	Prasowy zwykły Presse	Listowy =ELT=	Niedopuszczone
	Opłata za wyraz w groszach			
1	2	3	4	5
Albania (Albanie) ... Opłata za =XP= 816 gr. Telegramy mogą być redagowane tylko w językach: albańskim, angielskim, francuskim, rosyjskim i serbskim. Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Albanii w Polsce =ALBGVT= przeznaczone do Albanii korzystają z 50% zniżki opłat.	40	20	20	Język tajny
Alger (Algérie) ... Opłata za =XP= — 136 gr.	54	27	27	=LX=, =LXDEUIL=
Andora (Andorre) (Taryfa francuska)				
Austria (Autriche) ... Opłata za =XP= — 136 gr. Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy. Telegramy w języku jawnym mogą być redagowane w językach: albańskim, angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, francuskim, greckim, hebrajskim, holenderskim, niemieckim, norweskim, polskim, portugalskim, rosyjskim, rumuńskim, serbskim, słowackim, szwedzkim, węgierskim, włoskim. Używanie kodów handlowych i prywatnych jest dozwolone pod warunkiem uzyskania zezwolenia i złożenia odnośnego kodu u miejscowych władz. Nazwa kodu powinna być podana w nagłówku telegramu. Maksymalna dopuszczalna kwota przeznaczona na odpowiedź =RP= nie może przekraczać opłaty za 20 wyrazów. Dopuszczone przez Austrię kody: Lombard General Code, Lombard Shipping and Transport Code, New Standard Code, Bentley's Second Phrase Code, Lombards Shipping Code, Acme Supplement, Acme Commodity and Phrase Code, Bentley's Complete Phrase Code, Petersin's International Code, ABC Telegraphic Code Sixth Edition, New Standard Three Letter Code, Mosse Code.	40	20	20	=Nuit=, =LX=, =LXDEUIL=
Azory (Acores) (Taryfa portugalska)				
Belgia (Belgique) ... Opłaty za =XP= nie pobiera się.	38	19	19	
Bułgaria (Bulgarie) ... Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Bułgarii w Polsce =BULGVT= kierowane via Radio Warszawa — Sofia korzystają z 50 proc. zniżki opłat.	40	20	20	=Exprès=, =XP=, =LX=, =LXDEUIL=
Czechosłowacja (Tchécoslovaquie) ... Opłata za =XP= 210 gr.	21	11	11	
Dania (Danemark) ... Opłata za =XP= 340 gr.	38	19	19	—LXDEUIL=

1	2	3	4	5
Finlandia (Finlande) Opłata za =XP= 204 gr. Język tajny dopuszczony pod warunkiem uzyskania zezwolenia Zarządu fińskiego. Nazwa kodu powinna być zamieszczona w nagłówku telegramu. Telegramy kodowane przyjmuje się na ryzyko nadawcy.	38	19	19	
Francja (France) Opłata za =XP= 136 gr. Zarząd francuski nie zapewnia prawidłowego doręczenia telegramów prywatnych w godzinach od 00.00—07.00. W miejscowościach, będących siedzibą urzędów oznaczonych w Międzynarodowym spisie urzędów telegraficznych wskazówką N doręczanie kończy się o godz. 24.00 oznaczonych wskazówką N/2 — o godz. 22.00. W godzinach nocnych doręcza się tylko telegramy oznaczone wskazówką =Nocny= albo =Pilny=.	40	20	20	=LX=,=LXDEUIL
Gibraltar (Gibraltar)	52	26	26	=Exsprès=,=XP=, =LX=,=LXDEUIL=
Grecja (Grèce) Urząd oddawczy uzależnia doręczenie telegramu w języku tajnym od przedłożenia kodu.	58	29	29	=Exsprès=,=XP=, =LX=,=LXDEUIL
Grenlandia (Groenland) Myggbukta (Mackenziebugt) i Torgilsbu (Taryfa norweska)				
Inne urzędy	138	69	69	=Exsprès=,=XP=, =LX=,=LXDEUIL=
Hiszpania (Espagne)	—	—	—	
Holandia (Pays-Bas) Opłaty za =XP= nie pobiera się: Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy.	38	19	19	=LXDEUIL=
Irlandia (Irlande)	58	29	29	=MP=,=Exsprès=, =XP=,=LX=, =LXDEUIL
Islandia (Islande)	80	40	40	=Exsprès=,=XP=, =LX=,=LXDEUIL=
Jugosławia (Yougoslavie) Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy. Telegramy prywatne redagowane w kodach handlowych mogą być dopuszczone pod warunkiem, że nadawca złoży oświadczenie stwierdzające prawo adresata do używania kodu. Nazwa kodu powinna być podana w nagłówku telegramu.	50	25	25	=Exsprès=,=XP=, =LX=,=LXDEUIL=
Kanaryjskie Wyspy (patrz Wyspy Kanaryjskie)				
Libia (Libye) (Cyrenaika i Trypolis) Opłata za =XP= do Trypolisu 272 gr. Język tajny dopuszczony tylko dla nadawców lub odbiorców posiadających zezwolenie miejscowych władz. Telegramy poza miasto Trypolis przesyłane są bez specjalnej dopłaty tylko pocztą, na ryzyko nadawcy.	82	41	41	=Exsprès=,=XP= do Cyrenajki =Nuit= do Trypolisu =LX=, =LXDEUIL=
Liechtenstein (Liechtenstein) (Taryfa szwajcarska)				
Luksemburg (Luxembourg) Opłata za =XP= 68 gr.	36	18	18	=LX=,=LXDEUIL=
Madera (Madère) (Taryfa portugalska)				
Malta (Malta)	72	36	36	=Exsprès=,=XP=, =LX=,=LXDEUIL=
Maroko (Maroc)				
Tanger (Tanger)	68	34	34	=LX=,=LXDEUIL=
Maroko Francuskie	80	40	40	
Maroko Hiszpańskie	—	—	—	
Monako (Monaco) (Taryfa francuska)				
Niemiecka Republika Demokratyczna (République Démocratique Allemande) Telegramy państwowe polskie i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych Niemieckiej Republiki Demokratycznej w Polsce oznaczone zgodnie z przepisami art. 83 Międzynarodowego Regulaminu Telegraficznego (IV Tg 1 1950 r.) korzystają z 50% zniżki opłat. Telegramy meteorologiczne (=OBS=) oraz telegramy służbowe w sprawach poczty i telekomunikacji wymieniane są bezpłatnie.	32	16	16	=LXDEUIL=

1	2	3	4	5
Niemcy (Allemagne) ... Opłata za =XP= 136 gr. Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy. Telegramy o charakterze handlowym dopuszczone pod warunkiem, że nie dotyczą transakcji sprzecznych z obowiązującymi zarządzeniami wydanymi przez Międzysojuszniczą Komisję Kontroli, Władze okupacyjne lub też sprzecznych z prawem niemieckim. Skrócone i umówione adresy telegraficzne, jak również telegramy w języku tajnym bez zezwolenia Międzysojuszniczej Komisji Kontroli nie są dopuszczone.	32	16	16	=RP=,=TMx=, =PAV=,=Poste=, =PR=. =LX=, =LXDEUIL=
Norwegia (Norvège) ... z wyspami: Jan Mayen i Svalbard oraz urzędami Grenlandii, Myggbukta (Mackenziebugt) i Torgilsbu Opłata za =XP= 272 gr.	48	24	24	=Exprès=
Owcze Wyspy (Féroé-Iles) ... Opłata za =XP= 272 gr.	74	37	37	=LX=, =LXDEUIL=
Portugalia (Portugal) ... Opłata za =XP= 170 gr. Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani państwowych.	56	28	28	=LX=, =LXDEUIL=
Rumunia (Roumanie) ... Telegramy prywatne w języku tajnym mogą być adresowane tylko do przedsiębiortstw handlowych i przemysłowych, które otrzymały specjalne zezwolenie Ministerstwa Poczt i Telegrafów Rumunii. Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Rumunii w Polsce =ROUMGOVT= przeznaczone do Rumunii korzystają z 50% zniżki opłat.	42	21	21	=Exprès=, =XP=, =LX=, =LXDEUIL=
San Marino (Taryfa włoska)				
Szwajcaria (Suisse) ... Opłata za =XP= 136 gr.	38	19	19	
Szwecja (Suède) ... Opłata za =XP= 272 gr.	38	19	19	
Terytorium Sarry (Territoire de la Sarre) (Taryfa francuska)				
Tunis (Tunisie) ... Opłata za =XP= 136 gr. Urząd oddawczy uzależnia doręczenie telegramu w języku tajnym od przedłożenia kodu. Telegramy przyjmuje się na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy.	60	30	30	=LX=, =LXDEUIL=
Turcja (Turquie) ... Opłata za =XP= 816 gr. Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia kodu zarówno przy nadawaniu jak i doręczaniu. Nazwę kodu umieszcza się w nagłówku telegramu.	56	28	—	=LX=, =LXDEUIL=
Watykan (Cité du Vatican) ...	52	26	26	=Exprès=, =XP=, =LX=, =LXDEUIL=
Węgry (Hongrie) ... Opłata za =XP= 340 gr. Telegramy w języku tajnym dopuszczone pod warunkiem złożenia przez nadawcę lub odbiorcę egzemplarza używanego kodu w głównym urzędzie pocztowym w Budapeszcie. Nazwa kodu powinna być podana w nagłówku telegramu. Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Węgier w Polsce =HONGVT= kierowane via Radio Katowice — Budapeszt lub via Praha korzystają z 50% zniżki opłat.	34	17	17	=RP=, =PC=, =PCP=, =TC= =NUIT=, =LXDEUIL=
Wielka Brytania ... (Grande Bretagne)	54	27	27	=Exprès=, =XP=, =MP=, =LX=, =LXDEUIL=
Włochy (Italie) ... Opłata za =XP= 136 gr z wyjątkiem urzędów podanych w Międzynarodowym Spisie, przy których jest podana wysokość opłat.	48	24	24	=LX=, =LXDEUIL=
Wyspy Kanaryjskie (Iles Canaries) ...	74	37	37	=Exprès=, =XP=, =LX=, =LXDEUIL=

1	2	3	4	5
Związek Socjalistycznych Republik Rad (Union des Républiques Sovietiques Socialistes) Język tajny w telegramach adresowanych do firm handlowych, przemysłowych i obcokrajowców dopuszczony tylko za specjalnym zezwoleniem władz ZSRR. Telegramy państwowe polskie powinny być obowiązkowo oznaczone w nagłówku =PLGVT=. Telegramy państowe ZSRR =UR SGVT=. Telegramy te korzystają z 50% zniżki. Telegramy meteorologiczne instytucji państwowych wymienia się bezpłatnie. Telegramy państwowe placówek dyplomatycznych Chińskiej Republiki w Polsce adresowane do placówek dyplomatycznych Chińskiej Republiki w Moskwie oznaczone wskazówką =CHIN GVT= korzystają z 50% zniżki opłat.	44	22	22	=PC=, =PR=, =TC=, =PCP=, =FS=, Exprès=, =XP=, =PAV=, =MP=, =Jour=, =Nuit=, =LX=, =LXDEUIL ǁ

W ruchu telegraficznym pomiędzy Polską i krajami demokracji ludowej oraz Chińską Republiką Ludową, Koreańską Republiką Ludową, Republiką Mongolską i Republiką Vietnamu za telegramy państwowe polskie i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych tych państw w Polsce, adresowane do jednego z tych państw, pobierać należy 50% opłat telegramów pełnopłatnych.

OBRÓT POZAEUROPEJSKI

Kierowanie telegramów mających w nagłówku oznaczenie drogi.

Skróty, którymi należy się posługiwać, podając przed adresem telegramu wybraną „via"	Nazwy Państw i towarzystw eksploatujących poszczególne połączenia pozaeuropejskie	Wskazówki dla urzędów dokąd mają kierować nadawane u nich telegramy zagraniczne pozaeuropejskie zależnie od wybranej przez nadawcę drogi.
Radio Warszawa	Polska	Warszawa Stalinogród
Eastern	Eastern Telegraph Co	Londyn
Empiradio	Wielka Brytania	Londyn
Brest Dakar	Cables français	Paryż
Brest-Dakar-Libreville	„ „	Paryż
Eastern Banana	Eastern Telegraph Co	Londyn
Eastern-Suva	„ „ „	Londyn
Eastern-New Zeeland	„ „ „	Londyn
Northern	La Grnde Compagnie des Télégraphes du Nord	Fredericia
London-Marconi	Marconi Wireless Telegraph Co	Londyn

AFRYKA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy —LT— — za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram Zwykły	Telegram Prasowy zwykły Presse	Telegram Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w groszach		
1	2	3	4
Afryka Południowo-Zachodnia (Afrique du Sud-Ouest)	216	72	108
Niedopuszczone =MP=, =XP=.			
Telgramy ze wskazówką służbową =Exprès= są dopuszczone.			
Opłatę za doręczenie uiszcza adresat.			
Alger (Algérie)			
(patrz Europa)			
Angola (Angola)			
(patrz Portug. Afryka Zachod.)			
Dahomej (Dahomey)			
via Radio Warszawa	222	74	111
via Eastern	222	74	111
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Egipt (Egypte)			
I Strefa			
via Radio Warszawa	120	40	60
via Eastera	120	40	60
II Strefa			
via Radio Warszawa	136	46	68
via Eastern	136	46	68
III Strefa			
via Radio Warszawa	164	55	82
via Eastern	164	55	82
Niedopuszczone: =MP=, =XP=, =TR=, =GP=.			
Telegramy mogą być redagowane tylko w języku jawnym arabskim, angielskim i francuskim.			
Telegramy państwowe polskie oznaczone wskazówką =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Egiptu w Polsce oznaczone wskazówką =EGTGVT= kierowane via Radio Warszawa—Kair korzystające zniżki 41 gr od wyrazu.			

1	2	3	4
Erytrea, Etiopia (Erythrée, Ethiopie)			
via Radio Warszawa	214	72	107
via London-Marconi	218		109
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=, =FS=.			
Telegramy w języku tajnym są dopuszczone pod warunkiem przedstawienia, na żądanie, użytych kodów			
Fernando Poo (Fernando Poo)			
via Eastern lub			
via Brest Dakar	364	—	—
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprès=, =XP=.			
Francuska Afryka Równikowa (Afrique Equatoriale Française)			
via Radio Warszawa	288		144
via Eastern lub via Northern	283		144
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Gambia (Gambie)			
Bathurst			
via Brest Dakar	—	—	—
via Eastern	356	119	178
Inne urzędy			
via Brest Dakar	—	—	—
via Eastern	420	—	210
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Gwinea Francuska (Guinée Française)			
via Radio Warszawa	222	74	111
via Eastern	222		111
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Gwinea Portugalska (Guinée Portugaise)			
(patrz — Portug. Afr. Zach.)			
Kamerun (Cameroun)			
via Radio Warszawa	254		127
via Eastern lub via Northern	254		127
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Kanaryjskie Wyspy (Canaries-Iles)			
(patrz Europa)			
Kenia i Uganda (Kenya et Uganda)	354	—	177
Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Komorskie Wyspy (Comores Iles)	288	—	144
Niedopuszczone: =XP=.			
Kongo Belgijskie (Congo Belge)			
via Radio Warszawa	270	90	135
via Estern Banana lub			
Brest — Dakar — Libreville	270	—	135
Liberia (Liberia)			
Monrovia	402	134	201
Inne urzędy	456	152	228
Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Libia (Libye)			
(patrz Europa)			
Madagaskar (Madagascar)	250	84	125
Opłata za =XP 136 gr.			
Maroko (Maroc)			
(patrz Europa)			
Mauritius (Wyspa) (Maurice Ile)	312	—	—
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Niassa (Nyasaland)	252	—	126
Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Niger (Niger)			
(patrz Senegal)			
Nigeria (Nigeria)			
Lagos	420	—	210
Inne urzędy	442	—	221
Niedopuszczone: do Lagos =Exprès=, do innych urzędów: =MP=, =XP=.			
Pemba (Wyspa) (Pemba — Ile)	312	—	156
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Portugalska Afryka Wschodnia (Afrique Orientale Portugaise) Mozambik (Mozambique), Gaza, Inhambana i Laurenco Marques (miasta i obwody)	208		104
Inne urzędy	208		104
Opłata za =XP= 340 gr.			
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani w państwowych.			
Portugalska Afryka Zachodnia (Afrique Occidentale Portugaise)			
Angola (Angola)	200	67	100
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani w państwowych.			
Gwinea Portugalska (Guinée Portugaise)	192	64	96
Niedopuszczone: =XP=.			
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani w państwowych.			

1	2	3	4
Książęca Wyspa (Principe — Ile) Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.	200	67	100
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani państwowych.			
Reunion (Wyspa) (Ile de la Réunion) Opłata za =XP= 136 gr Niedopuszczone: =FS=.	290	97	145
Rodezja Południowa (Rhodesia du Sud) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	226	76	113
Rodezja Północna (Rhodesia du Nord) Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.	252	84	126
Rodriguez (Wyspa) (Rodriguez — Ile) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	312	—	156
Senegal, Górny Senegal, Sudan Francuski, Niger i Maurytania (Senegal, la Haute-Volta, le Soudan Français, le Niger et la Mauritanie)			
via Radio Warszawa	222	74	111
via Eastern	222	74	111
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Ruanda Urundi (Ruanda-Urundi) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	270	—	135
Seszele (Wyspy) (Seychelles-Iles) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	312	—	156
Sierra Leone (Sierra Leone)			
Freetown, Water Street	356	—	178
Inne urzędy	378	—	189
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=. Oprócz tego do innych urzędów: =FS=.			
Somali Brytyjskie (Somalie Britannique) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	386	—	193
Somali Francuskie (Côte Française des Somalis)			
via Radio Warszawa	230	77	115
via Eastern	308		154
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Sudan Francuski (Soudan Français) (patrz Senegal)			
Św. Heleny wyspa (St. Hélène — Ile) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	312	—	156
Św. Tomasza (Wyspa) (St. Tomé — Ile) Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.	200	—	100
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani w państwowych.			
Tanganika Obszar (Tanganyika — Territoire de)			
Dar-es-salaam	370	—	185
Inne urzędy	374	—	187
Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Togo (Togo)			
via Radio Warszawa	238		119
via Eastern	238		119
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Tunis (Tunisie) (patrz Europa)			
Unia Południowo-Afrykańska (Union de l'Afrique du Sud) Niedopuszczone: =MP=, =XP=.	216	72	108
Włoska Afryka Wschodnia (Afrique Orientale Italienne)			
via Radio Warszawa	218	—	109
via Eastern	218	—	109
Wniebowstąpienia wyspa (Ascension — ile) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	312	—	156
Wybrzeże Kości Słoniowej (Côte d'Ivoire)			
via Radio Warszawa	222	74	111
via Eastern	222	74	111
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Wybrzeże Złote (Côte de l'Or)			
Accra	420	—	210
Inne urzędy	442	—	221
Niedopuszczone: =Exprès, =XP=, do innych urzędów także =MP=.			
Wyspy Zielonego Przylądka (Iles du Cap — Vert)			
S. Thiago i St. Wincent	200	—	100
Inne urzędy	200	—	100
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani w państwowych. Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Zanzibar (Wyspa) (Zanzibar — Ile) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	312	—	156

AMERYKA

Telegramy państwowe zwykłe, w języku jawnym lub tajnym należy oznaczać w nagłówku bezpłatną wskazówką służbową =PLGVT=. W końcu nagłówka telegramu należy umieszczać wskazówkę =Etat=. Telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Stanów Zjednoczonych A. P. w Polsce oznacza się tak samo z tym, że zamiast wskazówki =PLGVT= stosuje się bezpłatną wskazówkę =USGVT=. Bezpłatne wskazówki służbowe =PLGVT= oraz =USGVT= mają zastosowanie w bezpośrednim obrocie Warszawa—New York, via Northern oraz via Praha. Telegramy =PLGVT= i =USGVT= przeznaczone do New Yorku korzystają z 50% zniżki opłat; do pozostałych miejscowości Stanów Zjednoczonych zniżka wynosi 55 gr. od wyrazu telegramu zwykłego. Telegramy =PLGVT= i =USGVT= przeznaczone do posiadłości Stanów Zjednoczonych A. P. (Alaska, Guam, Hawaje, Porto-Rico, Św. Krzyża i Św. Tomasz (St. Thomas) kierowane via Warszawa — New York i via Northern korzystają ze zniżki 54 gr od wyrazu. Telegramy =PLGVT=, kierowane via Warszawa — New York, przeznaczone do Meksyku korzystają ze zniżki 64 gr, a do pozostałych krajów Ameryki — 74 gr. od wyrazu telegramu zwykłego.

AMERYKA PÓŁNOCNA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= za 22 wyrazy.

Kraj przeznaczenia i drogi kierowania	Telegram		
	Zwykły	Prasowy Zwykły Presse	Listowy =LT=
	Opłata za wyraz w groszach		
1	2	3	4
Bahama (wyspy) (Bahama — Iles)	302	101	151
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Kanada (Canada)			
Alberta	162	54	81
Niedopuszczone: =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Kolumbia Brytyjska wraz z wyspą Vancouver (Colombie Britannique)			
I strefa i wyspa Vancouver	162	54	81
II, III i IV strefa	162	54	81
Manitoba	162	54	81
New Brunswick	162	54	81
Nowa Scotia i wyspy Cap Breton i Prince Edward	162	54	81
Ontario			
Toronto	162	54	81
Inne urzędy	162	54	81
Quebec:			
Montreal	162	54	81
Inne urzędy	162	54	81
Saskatchewan	162	54	81
Terytorium Kanadyjskie Północno-Zachodnie			
Fort Simpson	162	54	81
Yukon	162	54	81
Meksyk (Mexique)	260	87	130
Niedopuszczone: =MP=.			
Opłata za =XP= 680 gr.			
Telegramy prasowe mogą być redagowane tylko w języku hiszpańskim, angielskim i francuskim.			
Nie doręcza się telegramów nadesłanych do Meksyku w każdą niedzielę, 1 stycznia, 5 lutego, 1 i 5 maja, 16 września, 12 października i 20 listopada z wyjątkiem telegramów: państwowych, prywatnych pilnych i prasowych wyłącznie do następujących miejscowości: Acambaro, Acapulto de Guerrero, Aguscalientes de Aquascalientes, Campeche, Cevapa, Chihuahwa, Ciudad Bravos, Ciudad Chetumal, Ciudad de las Casas, Ciudad del Carmen, Ciudad Juares, Ciudad Obregom, Ciudad Victoria, Colima, Cordoba de Veracruz, Cuautla de Morelos, Cuernavaca, Culiacan de Sinaloa, Duranao de Durango Ensenada de Baja California Norte, Guadalajara de Jalisco, Guanajuato, Guaymas, Hermosillo de Sonora, Hucjutla, Iguala de Guerrero, Irappuato, Julapa de Veracruz, Jaltipan de Veracruz, La Paz de Baja California Sur, Leon de Guanajuato, Los Mochis, Manzanillo de Colima, Matamores de Tamaulipas, Mazaltan de Sinaloa, Merida de Yucatan Mexico, Mexicali, Minatitlan, Monterrey, Morelia, Novojoa de Sonora, Nogales de Sonora, Neuve Lavedo, Oaxaca, Orizaba, Pachuca, Papantla, Piedras Negras de Coahuila, Progreso de Yucatan, Puebla de Puebla, Puerto Alvaro Obregon, Puerto Mexico, Queretaro, Salina Cruz de Oaxaca, Saltillo de Coxaca, Saltillo de Coahuila, S. Luis Potosi, S. Rosalia de Baja California Sur, Tampico de Tamaulipas, Tapachula, Tehuacan, Tehuatepec de Oaxaca, Tenancingo de Mexico, Tepic de Nayarit, Teziultan, Fijuana, Toluca de Mexico, Torreonde Coahuila, Tuxpan de Veracruz, Tuxtla Gutierez, Uruapan de Michoacan, Veracruz de Veracruz, Villahermosa de Tabasco, Zacatecas de Zacatecas, Zacaltan.			
Nowa Fundlandia (Terre Neuve)			
Labrador	162	54	81
Inne urzędy	162	54	81
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =XP=.			
Św. Piotra i Miquelon (wyspa) (St. Pierre et Miquelon — Iles)	162	54	81
Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =Exprès=, =XP=.			

1	2	3	4
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej (Etats-Unis d' Amérique)			
Telegramy nadawane przez Organizację Wyżywienia i Rolnictwa (Food and Agriculturial Organisation), Międzynarodową Organizację Uchodźców (International Refugee Organisation), Międzynarodowy Fundusz Pomocy Dzieciom (International Children's Emergency Fund), Organizację Narodów Zjednoczonych dla Wychowania Nauki i Kultury (United Nation Educational Scientific and Cultural Organisation), Światową Organizację Zdrowia (World Health Organisation), Międzynarodową Organizację Pracy (International Labour Organisation) działających w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych przeznaczone do New Yorku korzystają ze zniżki 54 gr. przeznaczone dla innych miejscowości Stanów Zjednoczonych — 55 gr. od wyrazu telegramu zwykłego. Telegramy te należy oznaczać wskazówką =UN= i kierować via Radio Warszawa.			
New York City i wszystkie urzędy, oznaczone w drugiej kolumnie Międzynarodowego Spisu Urzędów Telegraficznych uwagą: „Tarif de New York City".			
via Radio Warszawa	108	28	54
Inne drogi	108	—	54
I Strefa:			
Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey (Hoboken New Jersey; Jersey City; North Bergen, New Jersey; Union City, New Jersey, Weehawken; West New York, New Jersey), Rode Island Vermont.			
via Radio Warszawa	138	32	69
Inne drogi	138	—	69
II Strefa:			
Columbia (stan), Delaware, Maryland, New Jersey (inne urzędy), New York (stan), Pensylwania			
via Radio Warszawa	138	32	69
Inne drogi	138	—	69
III Strefa:			
Alabama, Carolina (North i South), Florida (Pensacola), Georgie: Illinois, Indiana, Kentucky, Louisiana (New Orleans), Michigan, Minnesota (Duluth, Minnesota; Minneapolis, Minnesota; S. Paul, Minnesota; South Saint Paul, Minnesota; S. Paul Stocka Yards; Winona Minnesota), Mississipi, Missouri (S. Louis Missouri), Ohio, Tennessee, Virginia, Virginia West, Wisconsin.			
via Radio Warszawa	138	36	69
Inne drogi	138	—	69
IV Strefa:			
Arcansas, Colorado, Dakota (North i South), Florida (inne urzędy), Iowa, Kansas, Minnesota (inne urzędy), Missouri (inne urzędy), Montana, Nebraska, New Mexico, Oklahoma, Texas, Wyoming			
via Radio Warszawa	138	40	69
Inne drogi	138	—	69
V Strefa:			
Arizona, California, Florida (Key West, Florida), Idaho, Newada Oregon, Utah, Washington (Stan)			
via Radio Warszawa	138	44	69
Inne drogi	138	—	69
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =XP=.			
Alaska			
via Radio Warszawa	200	61	100
Inne drogi	200	—	100
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =XP=.			

AMERYKA ŚRODKOWA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów, za telegram listowy =LT= — za 22 wyrazy.

Costa Rica (Costa Rica)			
Limon, Punta Arenas i San Jose	340	114	170
Inne urzędy	366	122	183
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=.			
Opłata za =XP= 280 gr.			
Gwatemala (Guatemala)			
San Jose de Guatemala	340	114	170
Inne urzędy	366	122	183
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Honduras Brytyjski (Honduras Britannique)	324	—	162
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Honduras Republika (Honduras République)	366	122	183
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=.			
Opłaty za =XP= nie pobiera się.			
Nicaragua (Nicaragua)			
San Juan del Sur	340	114	170
Inne urzędy	374	125	187
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=.			
Opłata za =XP= 68 gr.			
Panama (Republika) (Panama République)			
Ancon, Balbao, Colon, Cristobal i Panama	320	107	160
Inne urzędy	334	112	167
Niedopuszczone: =Exprès=, =TMx=, =XP=,			
poza tym =Pilny= i =FS= dopuszczone tylko do Balbao, Colon i Cristobal.			
Salwador (Republika) (El Salvador République)	396	133	198
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =XP=.			
Św. Andrzeja Wyspa (St. André — Ile)	334	112	167
Niedopuszczone: =TMx=, =Exprès=, =XP=.			

INDIE ZACHODNIE

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — z a 10 wyrazów za telegram listowy =LT= — za 22 wyrazy.

1	2	3	4
Antigua (Antigua) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	434	145	217
Aruba (Aruba) .... Telegramy oznaczone wskazówką =XP= doręcza się bezpłatnie.	306	102	153
Barbados (Barbade) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	374	125	187
Bermudy (wyspy) (Bermudes — Iles) via Radio Warszawa .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	344	115	172
Bonaire (wyspa) (Bonaire — Ile de) .... Telegramy oznaczone wskazówką =XP= doręcza się bezpłatnie.	306	102	153
Carriacou (wyspa) (Carriacou — Ile) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	456	152	228
Cayman (wyspy) (Cayman — Iles) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	434	145	217
Curacao (wyspa) (Curaçao — Ile) via Radio Warszawa .... Telegramy oznaczone wskazówką =XP= doręcza się bezpłatnie.	306	102	153
Dominika (Dominique) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	434	145	217
Dominikańska Republika (Dominicaine République)			
Ciudad Trujillo, La Vega, Puerto Plata, San Pedro de Macoris i Santiago	364	122	182
La Romana	—	—	—
Inne urzędy	384	128	192
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Grenada (wyspa) (Grenada — Ile de) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	434	145	217
Gwadelupa (Guadeloupe)			
via Radio Warszawa	248		124
via Eastern	374		187
Opłata za =XP= 136 gr.			
Haiti Republika (Haiti République)			
Cape Haiticn i Port-au-Prince	364	122	182
Inne urzędy	398	133	199
Niedopuszczone: =Exprès=, i =XP= do innych urzędów również =FS=.			
Jamajka (Jamaique) .... Niedopuszczone: do innych urzędów: =MP=, =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.	374	125	187
Kuba (Cuba)			
Havana i Santiago via Radio Warszawa	236	79	118
Inne urzędy via Radio Warszawa	256	86	128
Niedopuszczone: do urzędów Cienfuegos, Havana, Manzanillo, Santiago =TMx=, =Exprès=, =XP=, do innych urzędów =MP=, =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=. Telegramy przyjmuje się tylko w języku jawnym: angielskim, hiszpańskim, francuskim, portugalskim i włoskim.			
Les Saintes (wyspy) (Les Saintes — Iles)			
via Radio Warszawa	248		124
via Eastern	374		187
Opłata za =XP= 136 gr.			
Marie Galante (wyspa) (Marie Galante)			
via Radio Warszawa	248		124
via Eastern	374		187
Opłata za =XP= 136 gr.			
Martynika (Martinique)			
via Radio Warszawa	248		124
via Eastern	374		187
Opłata za =XP= 84 gr.			
Montserrat (Montserrat) .... Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	434	145	217
Porto Rico (Puerto Rico)			
via Radio Warszawa	240	51	120
Inne drogi	240	—	120
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprès=, =FS=, =TMx=, do Ponce i Juan dopuszczone są =MP=, =FS=, =TMx=.			
Saba (wyspa) (Saba — Ile de) .... Telegramy oznaczone wskazówką =XP= doręcza się bezpłatnie.	306	102	153

1	2	3	4
Św. Bartłomieja (wyspa) (St. Barthelemy — Ile)			
via Radio Warszawa	374	125	187
Niedopuszczone: =XP=.			
Św. Eustachiusza (wyspa) (St. Eustatius — Ile de)			
via Radio Warszawa	306	102	153
Telegramy oznaczone wskazówką =XP= doręcza się bezpłatnie.			
Św. Krzysztofa (wyspa) (St. Christophe) (St. Kitts)	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Św. Krzyża (wyspa) (St. Croix)			
via Radio Warszawa	318	69	159
Inne drogi	318	—	159
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=, =Pilny=, =TMx=.			
Św. Łucji (wyspa) (St. Lucie)	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Św. Marcina (wyspa) (St. Maarten — Ile)	306	102	153
Telegramy oznaczone wskazówką =XP= doręcza się bezpłatnie.			
Św. Tomasza (wyspa) (St. Thomas — Ile)			
via Radio Warszawa	240	51	120
Inne drogi	240	—	120
Niedopuszczone: =Pilny=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Św. Wincentego (wyspa) (St. Vincent — Ile)	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Tobago (wyspa) (Tobago — Ile)			
via Radio Warszawa	466	156	233
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Trynidad (Trinidad)			
via Radio Warszawa	434	145	217
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Turks (wyspa) (Turques — Ile)			
via Radio Warszawa	374	125	187
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			

AMERYKA POŁUDNIOWA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= za 22 wyrazy.

Argentyna (Argentine)			
via Radio Warszawa	342	114	171
Inne drogi	342	114	171
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Kody bankowe i prywatne powinny być zarejestrowane w Zarządzie Telegrafów Argentyny. Telegramy redagowane w języku tajnym według kodów powszechnie używanych powinny posiadać w nagłówku telegramu nazwę kodu.			
Ograniczenia te nie dotyczą telegramów państwowych.			
Telegramy państwowe polskie zwykłe w języku jawnym lub tajnym oznaczone wskazówką =Etat= =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Argentyny w Polsce adresowane do Argentyny kierowane via Radio Warszawa — Buenos Aires oznaczone wskazówką =Etat=, =ARGVT= korzystają z 50% zniżki opłat.			
Boliwia (Bolivie)			
via Radio Warszawa	384	128	192
Inne drogi	384	128	192
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Brazylia (Brésil)			
via Radio Warszawa	312	104	156
Inne drogi	312	104	156
Urzędy Amazon Telegraph Company, Urzędy Obwodu Acre			
via Radio Warszawa	312	104	156
Inne drogi	312	104	156
Niedopuszczone =XP=.			
Telegramy państwowe polskie zwykłe, w języku jawnym lub tajnym oznaczone wskazówką =Etat=, =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Brazylii w Polsce adresowane do Brazylii, kierowane via Radio Warszawa — Rio de Janeiro oznaczone wskazówką =Etat=, =BRAZGVT= korzystają z 50% zniżki opłat.			
Chili (Chili)			
via Radio Warszawa	342	114	171
Inne drogi	342	114	171
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Ekwador (Equateur)			
Esmeraldas, Guayaquil, Quito i Salimas			
via Radio Warszawa	396	132	198
via Empiradio	396	132	198
Inne urzędy			
via Radio Warszawa	430	144	215
via Empiradio	430	144	215
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			

1	2	3	4
Falklandzkie (wyspy) (Falkland — Iles)			
via Radio Warszawa	398	—	199
Inne drogi	398	—	199
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprès=, =XP=.			
Georgia Południowa (Georgie Meridionale)			
via Radio Warszawa	360	—	230
Inne drogi	360	—	230
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprès=, =XP=.			
Gujana Brytyjska (Guyane Britannique)			
Georgetown	434	145	217
Inne urzędy	446		223
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=; do innych urzędów również =FS=.			
Telegramy przeznaczone do urzędów Gujany Brytyjskiej nie są przyjmowane i doręczane w niedzielę.			
Gujana Francuska (Guyane Française)			
via Radio Warszawa	248	83	124
Inne drogi	492	164	246
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Gujana Holenderska (Guyane Néerlandaise)			
Surinam	306	102	153
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Kolumbia (Republika) (Colombie — République)	334	112	167
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Paragwaj (Paraguay)			
via Radio Warszawa	396	132	198
Opłata za =XP= 14 gr.			
Peru (Perou)			
Tacna	342	114	171
Inne urzędy	394	132	197
Niedopuszczone: =FS=, =XP=.			
Urząd oddawczy uzależnia doręczenie telegramu w języku tajnym od przedłożenia kodu.			
Urugwaj (Uruguay)	424	142	212
Opłata za =XP= 136 gr.			
Wenezuela (Venezuela)	374	125	187
Niedopuszczone: =Exprès=, =MP=, =XP= do Caracas, Coro, La Guayra i Maracaibo dopuszczone są =MP=.			

AZJA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny równa się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= za 22 wyrazy.

Afganistan (Afghanistan)			
via Radio Warszawa	184	92	—
via ZSRR	184	92	—
via Fredericia	184	92	—
Opłata za =XP= 70 gr.			
Arabia (Arabie)			
Aden	322	108	161
Perim (wyspa)	384		192
Niedopuszczone: Język tajny, =Pilny=, =FS=, =TMx=, =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Arabia Saudycka (Arabie Saoudite)	206		103
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Język tajny dopuszczony pod warunkiem zarejestrowania używanych kodów.			
Burma (Birmanie)	246	82	123
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprès=, =XP=.			
Telegramy mogą być przyjmowane tylko do następujących miejscowości: Akyab; Amarapura; Bassein, Burma; Bhamo; Chauk, Burma; Gangaw; Henzada; Homalin; Hsipaw; Insein; Kalewa; Kamayut; Kanpetlet; Katha Burma; Kyaiklat; Kyaukme; Kyaukpyu; Kyaukse; Kyauktaw; Lashio; Mandalay; Maubin; Maungdaw; Mawlaik; Maymyo; Meiktila; Mergui; Mingaladon Cantonment; Mogôk; Moulmein; Myaungmya; Myingyan; Myitkyina; Myitnge; Namtu; Nawnghkio; Nyaunglebin, Pakôkku; Paungbyin; Pegu; Prome; Putao; Pyapôn; Py Toungoo; Rangoon; Sagaing, Sale; Burma; Sandoway; Singkaling Hkamti; Singu; Burma; Taungdwingyi; Tavoy; Tharrawaddy; Thayetmyo; Thatôn; Thazi; Toungoo; Twante; Victoria Point, Burma; Yandoon; Yenangyaung; Zeyawadi.			
Borneo Holenderskie (Borneo Néerlandaise)			
(patrz Indonezja)			
Borneo Północno-Wschodnie (Borneo du Nord-Ouest)			
Labuan	384	—	192
Inne urzędy	408	—	204
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Brunei (Brunei)			
via Radio Warszawa i via Eastern	408	—	204
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=, =FS=.			

1	2	3	4
Bożego Narodzenia (wyspa) (Christmas Ile)			
via Radio Warszawa	368	123	184
via Eastern	408		204
Niedopuszczone: =FS=.			
Cejlon (Ceylan)	212	—	106
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Cypr (Chypre)	202	68	101
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Chiny (Chine)			
via Radio Warszawa — Pekin	230	30	115
via Eastern	323	108	162
via Radio Warszawa — New York	323	108	162
via ZSRR	230	30	115
via Praha	230	30	115
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Telegramy redagowane w urzędowym kodzie Zarządu Chińskiego zgodnie z art. 10 § 4 Międzynarodowego Regulaminu Telegraficznego uważa się za telegramy w języku jawnym. Telegramy mogą być redagowane w języku chińskim, angielskim, francuskim, polskim i rosyjskim. Telegramy redagowane w języku polskim powinny być oznaczane w nagłówku bezpłatną wskazówką „polish plain".			
Telegramy państwowe polskie =PLGVT= i telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Chin Ludowych w Polsce oznaczone wskazówką =CHINGVT= przeznaczone do Chin Ludowych, kierowane via Radio Warszawa-Pekin, via ZSRR lub via Praha korzystają z 50% zniżki opłat.			
Filipiny (wyspy) (Philippines-Federation)			
Luzon (wyspa) (Luçon — Ile)			
Manille	328	110	164
Inne urzędy wyspy Luzon oraz wyspy Baton, Catanduanes, Corregidor, Marinduque, Masbate, Mondoro, Romblon i Ticao (wyspy)	384	128	192
Inne wyspy	384	128	192
Niedopuszczone: =XP=, do Manilli; Poza Manillą dopuszczone telegramy tylko w języku hiszpańskim i dialektach filipińskich.			
Wykaz urzędów, do których przywrócono komunikację telegraficzną:			
Agoo, Agriculture College Laguna, Alangalang, Aringag, Bocaue, Baguio, Bangued, Bozongav, Batanas, Basco, Bautiste, Bayombong, Cabanutuan, Calamba, Calapan, Carigara, Dipolong, Fabrica Negros, Gandara, Gamio, Ilign, Immus, Itanac, Janoleyte, Jolo, Lacang, Laybalay, Libmana, Lipa, Lopez, Lucenca, Magaldan, Masbate, Malisiaki, Misamis, Nago, Ozani, Pagbilac, Papango, Passy, Romblon, Rosales Luzon, Saman, San Jose Antique, San Fernando, San Pablo Laguna, Santa Cruz, Saman, Sorigon, Vigan, Vizac, Umigan, Unisan.			
Hadramaut (Protekt. Adenu) (Hadraumaut Protectorat d'Aden)			
Mukalla i Seiyun			
via Eastern	444	—	222
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprès=, =XP=.			
Hongkong (Hongkong)			
via Radio Warszawa	306	86	153
via Eastern	306	86	153
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Indie (Inde)	224	75	112
Indonezja (Indonésie)			
(Borneo Holenderskie, Celebes, Jawa Sumatra i inne wyspy)	236	79	118
Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =TMx=, =MP=, =Exprès=, =XP=, =TFx=, =GP=, =PR=, =GPR=, =TR=, =PC=, =PCP=, =CR=, =Jour=, =Nuit=, =CTA=, =PAV=, =TC=.			
Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy.			
Język tajny w tegramach prywatnych, przeznaczonych do Indonezji Wschodniej obejmującej wyspy: Amboina, Bali, Banda, Buton, Celebes, Flores, Lombok, Sumba, Sumbawa, Ternate, Timor-nie jest dopuszczony.			
Zarząd Indonezji nie ponosi odpowiedzialności za opóźnione doręczenie telegramów i nie zwraca z tego tytułu opłat.			
Irak (Iraq)	236	79	118
Opłata za =XP= 104 gr.			
Iran (Iran)			
via Radio Warszawa	196	66	98
via London — Marconi	196	66	98
Opłata za =XP= 68 gr.			
Kody prywatne do użytku osobistego pewnych nadawców i odbiorców nie są dopuszczone. Kody powszechnie używane w służbie telegraficznej, służące do użytku wielkich towarzystw handlowych, przemysłowych, żeglugi morskiej i lotniczej są dopuszczone pod warunkiem uzyskania zgody Zarządu Irańskiego. Nazwa kodu powinna być zamieszczona w nagłówku telegramu.			
Izrael (Państwo) (Israel (Etat d')			
via Radio Warszawa	170	57	85
via Eastern	170	57	85
Niedopuszczone: =RP= (nie dotyczy telegramów państwowych).			
Telegramy państwowe polskie oznaczone wskazówką =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych państwa Izrael w Polsce =ISRAELGVT= kierowane via Praha, korzystają z 50% zniżki opłat.			

1	2	3	4
Japonia (Japon) Niedopuszczone: =Pilny=, =RP= adresy umówione. Opłata za =XP= 136 gr. Telegramy podlegają cenzurze i mogą być redagowane tylko w języku jawnym: angielskim, chińskim, francuskim, japońskim, i rosyjskim. Podpis nadawcy obowiązkowy.	328	86	164
Jordania (Jordanie) oraz urzędy arabskie w Palestynie: Bethleem, Hebron, Jenin, Jericho, Jeruzalem (stare miasto), Nablus, Ramallah, Tulkarem, Bet Jala i Qalqilya. Niedopuszczone: =XP=.	196	66	98
Kamaran (wyspa) (Kamaran — Ile) via Eastern Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	454	152	227
Kambodża (Cambodge) via Radio Warszawa	310	104	155
via Eastern Niedopuszczone: =XP=.	418		209
Kokosowe Wyspy (Cocos-Keeling — Iles) Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	312	104	156
Korea Południowa (Corée du Sud) via Radio Warszawa	328	86	164
Korea Północna (Corée du Nord) via ZSRR i via Czechosłowacja	192	30	96
via Radio Warszawa Telegramy do Korei przyjmuje się na odpowiedzialność nadawcy, który sam określa położenie urzędu przeznaczenia. Telegramy państwowe polskie =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówki dyplomatycznej Koreańskiej Republiki Ludowej w Polsce oznaczone wskazówką =CORGVT= przeznaczone do Korei, kierowane via Radio Warszawa — Pekin lub via ZSRR i Czechosłowacja, korzystają z 50% zniżki opłat taryfowych.	192	30	96
Laos (Laos) via Radio Warszawa	310	104	155
via Eastern Niedopuszczone: =XP=. Do następujących urzędów otwartych dla służby telegraficznej można przyjmować telegramy: Attopeu, Konsedone, Luangprabang, Pakse, Paksong, Samneua, Saravane, Savannakhet, Tchepone, Thakhek, Vientiane, Xiengkhouang. Telegramy przeznaczone do urzędów: Pakhinboun, Paklay, Paksane, Sayaboury mogą być przyjmowane tylko na ryzyko nadawcy.	418		209
Liban Republika (République Libanaise) via Radio Warszawa	144	48	72
via Eastern Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=. Język tajny dopuszczony pod warunkiem okazania używanego kodu zarówno przy nadawaniu jak i przy odbiorze telegramu. Odmowa okazania kodu może spowodować zawieszenie korespondencji w języku tajnym. Telegramy państwowe polskie, francuskie, libańskie i syryjskie korzystają przy skierowaniu drogą „via Radio Warszawa — Beyrouth" ze zniżki 46 gr od wyrazu. Telegramy te należy oznaczać w nagłówku bezpłatną wskazówką służbową =ETATSYR= dla telegramów państwowych syryjskich, =ETATLIB= dla telegramów państwowych libańskich i =ETATFR= dla telegramów państwowych francuskich.	164	55	82
Makao (Macau) via Radio Warszawa	346	116	173
via Eastern Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.	346	116	173
Malaje (Malaya) Penang i Singapore Niedopuszczone: =Exprès=, =XP= do Penang i Singapore, do innych urzędów opłata za =XP= 36 gr. Telegramy dopuszczone są tylko w językach: angielskim, holenderskim i malajskim. Dopuszczone kody ABC, Bentley's Complete and Second Phrase, Western Union. Do Stanów Kedah, Kelantan i Frengganu ruch na razie zawieszony.	318	106	159
Mongolia Republika (Mongolie République) via ZSRR Urzędy Mongolii: Altan-Bulak, Altan-Obo, Obsto, Ara Bjargatu, Arbaikher Uburkhanger, Arkhangai (Tzitzerlik), Baichinta, Bain-Bur, Bain-Tumen, (Dornot, Bain-Ulan Lugei-Khid), Boro, Bulgan, Charangutai, Chunus, Dalan-Dzatagai (Umungovi), Dalta (Djirkhalantu), Darigauga, Deliger-Pokhto, Dornot (Bain-Tumen), Dorongovi (Saint-Chanda), Dzamin-Ude, Enger-Chanda, Erensabo, Karulan, Kerulen, Khadason, Khara, Khaikhy, Khudjirta, Khulta, Kobdo, Lama-Khure (Ono-Khurta), Lun, Natat, Mikkhu-Khan, Murin, Nalaikha, Nomto, Obso (Ulankom), Sangino, Selin-Burin, Sukhe-Bator, Tamsyk-Bulan, Tariaty Tchoirin, Tchonzol (Jugodzyr), Thagan-Olum, Turn (Tydielin), Tzagamur, Ulan-Bator (Urga), Undurkhan (Khenzyi), Zapkhan (Uliasutai), Zatagait (Solonker), Zan-Burin.	156	52	78
Pakistan (Pakistan) via Radio Warszawa	212	71	106
via Eastern Niedopuszczone: =XP=.	212	71	106

1	2	3	4
Perska Zatoka (Golfe Persique)			
Kuwait	236	—	118
Shargak	286	—	143
Inne urzędy	226	—	113
Niedopuszczone: =Exprès, =XP=.			
Sarawak (Sarawak)			
via Eastern	408		204
Niedopuszczone: =XP=.			
Siam (Thailande)	266		133
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Dopuszczone kody: ABC Sixth Edition, Acme Commodity And Phrase Code, Bencom, Lamgen, Lamship, Stanhaf i Peterson's.			
Singapur (Singapore) (patrz Malaje)			
Syria (Republika) (Syria République)			
via Radio Warszawa	144	48	72
via Eastern	164	55	82
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Używanie języka tajnego w telegramach prywatnych przeznaczonych do Syrii nie jest dozwolone.			
Telegramy państwowe polskie, francuskie, libańskie i syryjskie korzystają przy kierowaniu drogą „via Radio Warszawa—Beyrouth" ze zniżki 46 gr od wyrazu. Telegramy te należy oznaczać w nagłówku bezpłatną wskazówką służbową =ETATPOL= dla telegramów państwowych polskich, =ETATFR=, dla telegramów państwowych francuskich, =ETATLIB= dla telegramów państwowych libańskich, =ETATSYR= dla telegramów państwowych syryjskich.			
Timor (wyspa) (Timor — Ile)	284	—	—
Opłata za =XP= 136 gr.			
Język tajny nie jest dopuszczony ani w telegramach prywatnych ani w państwowych.			
Turcja (Turquie) (patrz Europa)			
Vietnam (Viet-Nam)			
via Radio Warszawa—Pekin	230		115
via Radio Warszawa	310	104	155
via Eastern	418		209
Opłata za =XP= 680 gr.			
Telegramy państwowe polskie =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówki dyplomatycznej Vietnamskiej Republiki Demokratycznej w Polsce oznaczone =VIETGOVT= przeznaczone do Vietnamu via Radio Warszawa—Pekin korzystają z 50% zniżki opłat.			
Dopuszczone przez Vietnam kody: Vocabulaire condensé Lugagne, Acme Code Company, Acme Commodity and Phrase et supplements, New Boe and Appendix Code, Peterson International Code, 3 édition, Bentley's Complete Phrase Code et Second Phrase Code, Lombard Code, Lombard Shipping and Transport Code.			
Nazwa kodu powinna być zamieszczona w nagłówku telegramu.			
Używanie kodów prywatnych wymaga zgody Zarządu Poczty i Telekomunikacji Vietnamu.			
Yemen (Yemen)			
via Radio Warszawa	192		96
via Eastern	352		176
Niedopuszczone: =MP=, =FS=, =Exprès=, =XP=, =TMx=.			
Język tajny dopuszczony pod warunkiem przedłożenia Zarządowi Yemenu odnośnego kodu.			
ZSRR (URSS) (patrz Europa)			

OCEANIA

Uwaga: Najmniejsza opłata za telegram zwykły i pilny r6wna się opłacie za 5 wyrazów; za telegram prasowy — za 10 wyrazów; za telegram listowy =LT= za 22 wyrazy

Telegramy państwowe polskie oznaczone wskazówką =PLGVT= oraz telegramy państwowe placówek dyplomatycznych i konsularnych Stanów Zjednoczonych A. P. w Polsce oznaczone wskazówką =USGVT= kierowane via Radio Warszawa przeznaczone do posiadłości Stanów Zjednoczonych (Guam, Hawaje i Midway) korzystają ze zniżki 54 gr od wyrazu.

1	2	3	4
Australijski Związek Państw (Fédération d'Australie)			
via Radio Warszawa	302	101	151
via Eastern	302	101	151
Niedopuszczone: =XP=.			
Chatham (Wyspy) (Chatham — Iles)			
via Radio Warszawa	344		172
via Eastern	344		172
Niedopusczone: =Exprès=, =XP=, =FS=.			
Cook albo Hervey (wyspy) (Cook ou Hervey — Iles de)			
via Radio Warszawa	384		192
via Eastern	384		192
Niedopuszczone: =FS=, =Exprès=, =XP=.			

1	2	3	4
Fanning (wyspa) (Fanning — Ile)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=, =TMx=.			
Fidżi (wyspy) (Fidji — Iles)			
Suva			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Inne wyspy			
via Radio Warszawa	324	—	162
via Eastern	324	—	162
Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Telegramy =Pilny= dopuszczone tylko do Suvy.			
Flinders (wyspa) (Flinders — Ile)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =MP=, =XP=.			
Gilberta i Ellice (wyspy) (Gilbert et Ellice — Iles)			
via Radio Warszawa	368	—	184
via Eastern	386	—	184
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=, =TMx=.			
Guam (Mariany) (Guam — Mariannes)			
via Radio Warszawa	350	86	175
via Empiradio	350	117	175
Niedopuszczone: =Pilny=, =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Hawaje (Archepelag) (Hawai — Iles)			
Honolulu i pozostałe urzędy wyspy Oahu			
via Radio Warszawa	270	67	135
via Empiradio	270	90	135
Hawai, Kauai, Lanai, Maui i Molokai			
via Radio Warszawa	324	80	162
via Empiradio	324	108	162
Niedopuszczone: =TMx=, =Exprès=, =XP=, =Pilny=.			
Karoliny (wyspy) (Carolines — Iles)			
via Radio Warszawa	—	—	—
Niedopuszczone: =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Kermandec (wyspy) (Kermandec — Iles)			
via Radio Warszawa	344	—	172
via Eastern	344	—	172
Niedopuszczone: =FS=, =Exprès=, =XP=.			
Loyaute (wyspy) (Loyaute — Iles)			
via Radio Warszawa	438	—	219
via Eastern	438	—	219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Makatea (wyspa) (Makatea — Ile)			
via Radio Warszawa	438	—	219
via Eastern	438	—	219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Mangarewa (wyspa) (Mangarewa — Ile)			
via Radio Warszawa	438	146	219
via Eastern	438	146	219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Markizy (Marquises)			
Atuona, Taiohae			
via Radio Warszawa	438	—	219
via Eastern	438	—	219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Marshall'a Archipelag (Marshall — Iles)			
Nauru			
via Radio Warszawa	400	—	200
via Eastern	400	—	200
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Maria (wyspa) (Marie — Ile)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =MP=, =XP=.			
Midway (wyspa) (Midway — Ile)			
via Radio Warszawa	270	—	135
via Empiradio	322	—	161
Niedopuszczone: =FS=, =TMx=, =Exprès=, =XP=.			
Norfolk (wyspa) (Norfolk — Ile de)			
via Radio Warszawa	302	—	151
via Eastern	302	—	151
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			

1	2	3	4
Nowa Gwinea Brytyjska (Terytorium Papua) (Nouvelles Guinés) (Papua — Terr. de la)			
Port Moresby i Samari			
via Radio Warszawa	358	—	179
via Eastern	358	—	179
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Nowa Gwinea Holenderska (Nouvelle Guinée Néerlandaise)			
via Radio Warszawa	276	92	138
via Eastern	276		138
Telegramy przyjmuje się na ryzyko nadawcy.			
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprès=, =XP=.			
Nowa Kaledonia (Nouvelle Calédonie)			
via Radio Warszawa	318	106	159
via Eastern	438	146	219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Nowa Zelandia (Nouvelle Zélande)			
via Radio Warszawa	302	101	151
via Eastern	302	101	151
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Nowe Hebrydy (Nouvelles Hébrides)			
via Radio Warszawa	318	106	159
via Eastern	368		184
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Telegramy pilne dopuszczone tylko do Port-Vila.			
Przyjacielskie Wyspy (Tonga — Iles)			
via Radio Warszawa	400	—	200
via Eastern	400	—	200
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprès=, =XP=.			
Rotuma (wyspa) (Rotuma — Ile)			
via Radio Warszawa	—	—	—
via Eastern — Suva	324	—	162
Niedopuszczone: =Pilny=, =Exprès=, =XP=.			
Salomona Wyspy (Salomon — Iles)			
via Radio Warszawa	368	—	184
via Eastern — Suva	368	—	184
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Samoa (Wyspy) (Samoa — Iles)			
Samoa Amerykańskie (Samoa américain):			
Ofu; Swains, Samoa; Tau, Samoa; Tutuila			
via Radio Warszawa	312	—	156
via Eastern — Suva	400	—	200
Niedopuszczone: =Język tajny=, =Pilny=, =MP=, =Exprès=, =XP=.			
Samoa Zachodnie (Samoa Occidental):			
Aleipata, Apia, Atafu, Fagamalo, Fakaofo, Nukunono, Palauli, Salailua, Sataua, Tuasivi.			
via Radio Warszawa	384	—	192
via Eastern	384	—	192
Niedopuszczone: =FS=, =Exprès=, =XP=.			
Towarzyskie Wyspy (Iles des Amis)			
Raiatea i Uturoa			
via Radio Warszawa	438		219
via Eastern	438		219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Tahiti			
via Radio Warszawa	318		159
via Eastern	438		219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Wallis (Wyspy) (Wallis — Iles)			
Mataoutau			
via Radio Warszawa	438		219
via Eastern	438		219
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			
Willis (wysepki) (Willis — Islets)			
via Radio Warszawa	302		151
via Eastern	302		151
Niedopuszczone: =Exprès=, =XP=.			

CZĘŚĆ III.

Postanowienia dotyczące poszczególnych rodzajów telegramów.

§ 16. Telegramy listowe.

1. Telegramy =ELT=.

W ruchu telegraficznym pomiędzy Polską, a krajami należącymi do obrotu telegraficznego europejskiego, z wyjątkiem podanych w Taryfie dopuszcza się telegramy listowe =ELT=.

Telegramy listowe =ELT= korzystają z 50% zniżki opłat Minimum opłat stanowi opłata za 22 wyrazy.

O ile Taryfa nie wprowadza ograniczeń pod tym względem, telegramy =ELT= mogą zawierać następujące płatne wskazówki służbowe: =RPx=, =FS=, =Réexpédié de x=, =TMx, =CTA=, =Poste=, =PR=, =GP=, =TR=, =LX=, i =LXDEUIL=, które taryfikuje się według taryfy zniżonej.

2. Telegramy =LT=.

W ruchu telegraficznym pomiędzy Polską a krajami należącymi do obrotu pozaeuropejskiego z wyjątkami podanymi w Taryfie, dopuszcza się telegramy listowe =LT=.

Telegramy listowe =LT= korzystają z 50% zniżki opłat. Minimum opłat stanowi opłata za 22 wyrazy.

3. Nadane telegramy listowe =ELT= i =LT= przesyła się zagranicę telegraficznie w ostatniej kolejności po telegramach prasowych.

Otrzymane z zagranicy telegramy listowe =ELT= i =LT= przesyła się telegraficznie i doręcza odbiorcom w normalnym trybie po telegramach o wyższej kolejności doręczania. W każdym bądź razie telegramy =ELT= i =LT= doręcza się nie wcześniej niż następnego dnia po dniu nadania rano po godzinie 8-mej.

O niedoręczeniu telegramu listowego =ELT= i =LT= zawiadamia się urząd pochodzenia telegraficznie notą służbową.

§ 17. Telegramy na rachunek odbiorcy.

Postanowienia ogólne

1. Telegramy na rachunek odbiorcy, są to telegramy, opłacane przez odbiorcę. Telegramy te dzielą się na zwykłe, oznaczone w nagłówku bezpłatną wskazówką =collect= oraz telegramy na rachunek gwarancyjny, nie oznaczone żadną wskazówką w nagłówku, adresie lub treści telegramu

2. Telegramy =collect= dopuszcza się w obrocie telegraficznym z Czechosłowacją, Holandią, Jugosławią, Szwecją, W. Brytanią i Włochami.

Telegramy na rachunek gwarancyjny dopuszczone są w obrocie telegraficznym ze Stanami Zjednoczonymi A. P., Kanadą, Argentyną, Brazylią i Meksykiem tylko via radio Warszawa.

Telegramy na rachunek odbiorcy mogą być również dopuszczone innymi drogami za specjalnym zezwoleniem Zarządu poczt i telegrafów.

W obrocie europejskim telegramy na rachunek odbiorcy (na rachunek gwarancyjny) dopuszcza się drogą radiową.

3 Adres, treść i podpis telegramu na rachunek odbiorcy, powinny odpowiadać tym samym przepisom, które obowiązują przy nadawaniu telegramów opłaconych

O ile nie ma ograniczeń pod tym względem w obrocie telegraficznym z danym krajem, język tajny jest dopuszczony

4. W charakterze telegramów na rachunek gwarancyjny mogą być nadawane telegramy państwowe, prasowe i zwykłe. W charakterze telegramów =collect= tylko państwowe i prasowe. Telegramy na rachunek odbiorcy mogą zawierać tylko następujące płatne wskazówki służbowe: =ELT=, =pilny=, =LT=.

Nadawanie.

1. Nadawca, który życzy sobie nadawać telegramy na rachunek odbiorcy, po uprzednim uzyskaniu na to zgody odbiorcy, składa odpowiednie oświadczenie. Oświadczenie to powinno zawierać imię i nazwisko (firmę) odbiorcy, jego adres telegraficzny, pełny lub umówiony oraz miejsce zamieszkania (siedzibę), imię i nazwisko (firmę) nadawcy.

2. Urząd telegraficzno-telefoniczny na podstawie zgłoszenia nadawcy zawiadamia o jego prośbie Zespół Radiostacji lub Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie notą służbową, w której zamieszcza dane poprzedniego ustępu oraz rodzaj telegramów: =collect=, czy na rachunek gwarancyjny.

Zespół Radiostacji lub Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie zwraca się z zapytaniem w formie noty służbowej, używając przy tym międzynarodowo przyjętych skrótów, pod adresem Towarzystwa lub Zarządu, za pośrednictwem którego będą wysyłane telegramy i ściągane opłaty.

3. Gdy odbiorca wyrazi zgodę na płacenie telegramów danego nadawcy, urząd telegraficzno-telefoniczny, który przyjął zgłoszenie, powiadomiony o zgodzie odbiorcy notą służbową, wystawi nadawcy zaświadczenie uprawniające go do nadawania telegramów pod adresem lub adresami odbiorcy, który na to wyraził zgodę, zaświadczenie to nie może zawierać żadnych poprawek lub przekreśleń, w wypadku uzupełnienia lub zmiany adresu, zaświadczenie wymienia się na nowe.

4. Zaświadczenie wystawione przez dowolny urząd telegraficzno-telefoniczny (Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie) upoważnia nadawcę do nadawania telegramów na rachunek osoby i pod adresem, wymienionym w zaświadczeniu, we wszystkich urzędach telegraficzno-telefonicznych (Urzędzie Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie), bądź też w urzędach pocztowo-telekomunikacyjnych w tym mieście, gdzie ma siedzibę urząd, który wystawił zaświadczenie.

5. Nadawcami telegramów na rachunek gwarancyjny mogą być również cudzoziemcy, chwilowo przebywający w Polsce, którzy wykażą się zaświadczeniem, wystawionym przez R. C. A. Communications Inc. New York, poświadczonym przez Ministerstwo Poczt i Telegrafów.

6. Przy nadawaniu telegramów na rachunek odbiorcy nie wpisuje się opłat w dzienniku przyjętych telegramów, lecz w kolumnie opłat notuje się: =collect= lub na rachunek gwarancyjny, zależnie od rodzaju telegramu i nr zaświadczenia, w uwagach zaś sumę, która przypada do pobrania za dany telegram.

7. Po upływie miesiąca kalendarzowego, najdalej w 10 dni po pierwszym, urzędy, w których były nadawane telegramy na rachunek odbiorcy, sporządzają w dwóch egzemplarzach wykaz telegramów, nadanych na rachunek gwarancyjny oraz wykaz telegramów =collect=. Jeden egzemplarz wykazu przesyła się bezpośrednio do Centralnego Biura Rozrachunkowego Poczty i Telekomunikacji, drugi egzemplarz zostaje w urzędzie.

Wykaz powinien zawierać: imię i nazwisko (firmę) odbiorcy, jego adres telegraficzny (pełny i skrócony) i imię i nazwisko (firmę) nadawcy, daty, numery, ilość wyrazów i należność w złotych za każdy telegram.

Odbiór i doręczenie.

Zespół Radiostacji lub Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie po otrzymaniu zapytania ze strony wymienionych w p. 2 Towarzystwa lub Zarządów przesyła je notą służbową po uzupełnieniu skrótów do urzędu, będącego miejscem zamieszkania (siedzibą) odbiorcy w Polsce.

Urząd zwraca się do odbiorcy i odpowiedź jego telegraficznie przesyła do Zespołu Radiostacji lub Urzędu Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu. W razie wyrażenia zgody przez odbiorcę należy pobrać od niego pisemne zobowiązanie do pokrycia należności za telegram na rachunek odbiorcy, które będą nadchodzić pod jego adresem.

Zespół Radiostacji lub Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu zawiadamia kraj pochodzenia telegraficznie, używając przyjętych międzynarodowo skrótów w odpowiedzi odbiorcy.

2. Odbiorca nie może być osobą chwilowo przebywającą w Polsce. W razie uzasadnionych poważnych wątpliwości co do wypłacalności odbiorcy, Urząd, jeżeli chodzi o telegramy na rachunek gwarancyjny, może zażądać od odbiorcy wpłacenia do depozytu urzędu kwoty 300 zł, którą można zwrócić odbiorcy po ustaleniu w porozumieniu z Zespołem Radiostacji lub Urzędem Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie, że nie będą przypadały od niego żadne kwoty do uiszczenia z tytułu rachunku gwarancyjnego.

3. Rachunki za doręczone telegramy na rachunek odbiorcy wystawia Centralne Biuro Rozrachunkowe Poczty i Telekomunikacji w złotych polskich dla każdego poszczególnego odbiorcy i przedyła do zainkasowania do urzędów za pośrednictwem właściwych Dyrekcyj.

4. Wpłacone należności za telegramy na rachunek gwarancyjny wciąga się do dziennika przyjętych telegramów z zaznaczeniem w uwagach nr rachunku. Jedną odbitkę doręcza się wpłacającemu, jako pokwitowanie, druga pozostaje w urzędzie, trzecią przesyła się Centralnemu Biuru Rozrachunkowemu Poczty i Telekomunikacji.

5. Otrzymane do doręczania telegramy ze wskazówką służbową =collect= urzędy doręczają adresatom, przy jednoczesnym pobraniu należności taryfowej, jaka przypadałaby za przesłanie jego telegramu w odrotnym kierunku do miejsca pochodzenia na podstawie Zagranicznej Taryfy Telegraficznej, o ile telegram nie posiada wskazówki służbowej, dotyczącej sumy, jaką należy pobrać przed doręczeniem. Wpływy zalicza się na dochód w opłatach z ruchu telegraficznego europejskiego lub pozaeuropejskiego w ogólnym rachunku miesięcznym.

6. Jeżeli odbiorca telegramu =collect= odmawia uiszczenia opłaty, wówczas telegramu nie doręcza się mu, a zawiadamia się Zespół Radiostacji lub Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie notą służbową o niedoręczalności telegramu z powodu odmowy uiszczenia opłaty.

Zespół Radiostacji lub Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu zawiadamia o tym urząd pochodzenia telegramu, przesyłając notę służbową drogą, którą nadszedł telegram =collect=.

§ 18. Radiotelegramy.

Radiotelegramy są to telegramy przesyłane na całym lub części przebiegu drogami radiokomunikacyjnymi służby ruchomej. Ich miejsce nadania lub przeznaczenia są stacje ruchome.

Radiotelegramy morskie (w kierunku do statków).

1. Adres radiotelegramu powinien być możliwie dokładny i powinien zawierać:

a) nazwisko lub stanowisko adresata z uzupełniającymi w miarę potrzeby wskazówkami;

b) nazwę statku, w tym brzmieniu, w jakim jest ona podana w pierwszej kolumnie wykazu stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire).

Jeżeli nazwa stacji nie jest jeszcze zamieszczona w Wykazie Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych, radiotelegram przyjmuje się na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy, pobierając stawkę pokładową (patrz p. 2a) w maksymalnej wysokości lub, o ile to podano w Wykazie Stacyj — obowiązującą stawkę dla statków o danej przynależności państwowej, nie zamieszczonych jeszcze w Wykazie Stacyj;

c) nazwę stacji nadbrzeżnej, przez którą ma być przesłany radiotelegram w tym brzmieniu, w jakim jest ona podana w Wykazie Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire).

Nazwa statku może być zastąpiona na ryzyko i odpowiedzialność nadawcy przez nazwę kursu, jaki statek odbywa, a to przez podanie nazwy portu wyjścia i portu, do którego statek płynie lub też innych równoznacznych wskazówek.

Jeżeli nadawca żąda retransmisji (=RM=), powinien on również wskazać nazwy (najwyżej dwie) statków, które mają pośredniczyć.

2. Opłata za wyraz radiotelegramu składa się:

a) ze stawki pokładowej, należnej statkowi, do którego przesyła się radiotelegram;

b) ze stawki nadbrzeżnej, należnej stacji nadbrzeżnej;

c) z normalnej stawki telegraficznej za przebieg na ogólnej sieci telekomunikacyjnej.

W wypadku retransmisji dolicza się prócz tego stawkę tranzytową (=RM=), która wynosi bez względu na ilość pośredniczących ruchomych stacji radiotelegraficznych 60 gr. od wyrazu;

d) prócz tego dochodzą opłaty za dodatkowe czynności żądane przez nadawcę.

Frank złoty równa się 131 gr.

3. Stawki pod 2a (i 2b) podane są w Wykazie Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire). Stawki pod 2c oblicza się według niniejszej Taryfy, zależnie od kraju, w którym znajduje się pośrednicząca stacja nadbrzeżna.

Opłata pod 2d) oblicza się według zasad ogólnych niniejszej Taryfy, z tym, że za radiotelegramy pilne i z potwierdzeniem odbioru bierze się pod uwagę tylko przebieg lądowy między stacją nadbrzeżną a urzędem nadawczym.

4. Wykazy Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych (Nomenclature des stations côtières et de navire) posiadają: Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie oraz urzędy telegraficzno-telefoniczne, znajdujące się w miastach będących siedzibami Dyrekcyj Okręgowych Poczty i Telekomunikacji, Urząd Telegraficzno-Telefoniczny w Gdyni.

5. Urzędy, które nie posiadają wykazów, mogą przyjmować radiotelegramy albo na odpowiedzialność nadawcy, po złożeniu przez niego kaucji w wysokości 150 gr. plus stawka od wyrazu, za przesłanie radiotelegramu do stacji nadbrzeżnej, albo też po uprzednim zapytaniu notą służbową co do wysokości odpowiednich stawek najbliższego z pomiędzy wyszczególnionych urzędów.

Nota służbowa (bezpłatna) powinna zawierać następujące dane:

a) nazwę statku, na którym znajduje się adresat;

b) nazwę stacji nadbrzeżnej, za pośrednictwem której radiotelegram ma być wydany do statku.

W odpowiedzi podaje się:

a) stawkę pokładową i

b) stawkę nadbrzeżną.

Jeżeli urząd pobrał kaucję, to wyrównanie należności następuje po otrzymaniu odpowiedzi na notę służbową.

6) Radiotelegramy mogą zawierać tylko następujące płatne wskazówki służbowe:

a) =Pilny=, lecz tylko za przesłanie jako pilny między urzędem nadawczym a pośredniczącą stacją nadbrzeżną;

b) =PC= lub =PCP=, przez co należy rozumieć potwierdzenie stacji nadbrzeżnej dnia i godziny wydania radiotelegramu na statek;

c) =RPx= odpowiedź opłacona, gdzie x oznacza uiszczoną a obliczoną we frankach sumę na odpowiedź;

d) =TC= sprawdzonie;

e) =TMx= x adresów;

f) =MP= do rąk własnych;

g) =Nuit= nocny (doręczyć również nocą);

h) =Jx= lub =xjours= (patrz punkt 7);

i) =RM= retransmisja, żądanie nadawcy pośrednictwa najwyżej dwóch stacyj ruchomych w przesłaniu radiotegramu.

7. Nadawca może wskazać jak długo radiotelegram ma być zatrzymany przez stację nadbrzeżną, celem nadania go na statek, umieszczając przed adresem płatną wskazówkę służbową =Jx= lub =xjours= (najwyżej dziesięć dni).

Jeżeli radiotelegram, mający płatną wskazówkę =Jx= lub =xjours= nie mógł być nadany we wskazanym przez nadawcę czasie, stacja nadbrzeżna zawiadamia o tym urząd pochodzenia radiotelegramu, a ten ze swej strony nadawcę. Nadawca za pomocą, płatnej noty pod adresem stacji nadbrzeżnej, wysłanej telegraficznie lub pocztą, może żądać, aby jego radiotelegram unieważniono na przebiegu między stacją nadbrzeżną a stacją pokładową lub też zatrzymano, celem nadania na nowy okres najwyżej siedmiu dni.

§ 19. Radiotelegramy listowe =SLT=.

Dopuszczone są tylko w kierunku statek — ląd.
Doręcza się jako telegramy =ELT=.

§ 20. Dalekopisowe połączenia abonentów w ruchu europejskim.

Postanowienia ogólne.

W ruchu telegraficznym pomiędzy Polską i krajami europejskimi wprowadza się abonencką służbę telegraficzną, która pozwala użytkownikom na bezpośrednią a chwilową komunikację między sobą za pomocą dalekopisów.

Tego rodzaju służba nazywa się służbą teleksową (telex).

Prawo do korzystania z abonenckiej sieci dalekopisowej przysługuje osobom lub instytucjom, które, na podstawie złożonych przez nie podań, otrzymały na to zezwolenie Ministerstwa Poczt i Telegrafów.

Służbę teleksową dopuszcza się w obrocie z Austrią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną i Węgrami.

Ograniczenie służby teleksowej.

Za pomocą dalekopisowego połączenia abonenckiego dozwolone jest przesyłanie korespondencji telegraficznej, dotyczącej i przeznaczonej wyłącznie do abonentów.

Abonent nie może używać swoich połączeń dalekopisowych dla korespondencji telegraficznej, pochodzącej lub przeznaczonej do osób trzecich, która normalnie powinna być wydana na połączeniach publicznych.

Forma zgłoszenia połączenia teleksowego.

W zgłoszeniu połączeń wzywaną stację abonentową określa się przez podanie kraju, centrali, do której jest przyłączona i numeru wywoławczego.

Wykonawanie połączenia odbywa się w kolejności ich zgłoszeń.

Sposoby obsługi przez międzynarodowe stanowisko teleksowe.

1. (1) Jeżeli wzywany abonent jest osiągalny bezpośrednio przez operatora na międzynarodowym stanowisku teleksowym, które wysyła wywoływanie, operator ten:

a) blokuje abonenta wzywającego i wybiera wolny obwód,

b) wybiera abonenta wzywanego,

c) daje połączenie z abonentem wzywanym i prosi abonenta wzywanego o znamiennik, który winien być odebrany również przez abonenta wzywającego.

d) prosi abonenta wzywającego o wysłanie znamiennika, który powinien być odebrany również przez abonenta wzywanego,

e) uruchamia czasomierz,

f) z chwilą obdioru sygnału zwolnienia wyłącza organy połączeniowe.

(2) Jeżeli abonent wzywany jest zajęty, operator na międzynarodowym stanowisku teleksowym, który kieruje wywoływaniem nadaje OCC RAP i wyłącza abonenta wzywającego.

2 (1) Jeżeli abonenta wzywanego uzyskuje się przy współudziale dwóch międzynarodowych stanowisk teleksowych —

a) operator na międzynarodowym stanowisku teleksowym, który kieruje wywoływanie, blokuje abonenta wzywającego i wybiera wolny obwód,

b) operator na drugim międzynanrodowym stanowisku teleksowym odpowiada skróconą nazwą swej centrali węzłowej teleksowej [1]),

c) operator stanowiska międzynarodowego teleksowego wywołującego podaje określenie abonenta wzywanego,

d) operator drugiego stanowiska międzynarodowego:

1⁰ blokuje obwód łączy go z wywołującym międzynarodowym stanowiskiem teleksowym,

2⁰ wybiera abonenta wzywanego,

3⁰ nadaje litery DF dla międzynarodowego stanowiska teleksowego wywołującego,

4⁰ daje połączenie tych stanowisk z abonentem wzywanym.

e) operator na międzynarodowym stanowisku wywołującym:

1⁰ łączy z abonentem wzywającym i prosi abonenta wzywanego o wysłanie znamiennika, który powinien być otrzymany równocześnie przez abonenta wzywającego,

2⁰ prosi abonenta wzywanego o wysłanie znamiennika, który powinien być jednocześnie odebrany przez abonenta wzywanego,

3⁰ uruchamia czasomierz,

4⁰ z chwilą odebrania sygnału zwolnienia wyłącza organy połączeniowe.

(2) Gdy abonent wzywany jest zajęty, operator na drugim międzynarodowym stanowisku teleksowym nadaje OCC i zwalnia obwód międzynarodowy.

3. Gdy abonenta wzywanego uzyskuje się przy współudziale więcej niż dwóch międzynarodowych stanowisk teleksowych:

---

[1]) Zaleca się usilnie, aby w miarę możności, skrócona nazwa centrali węzłowej teleksowej dawana była przez nadajnik znamiennika oraz w ten sposób została utworzona, aby pozwalała na identyfikację centrali operatora pośredniczącego w połączeniu międzynarodowym.

a) operator na międzynarodowym stanowisku teleksowym wywołującym blokuje abonenta wzywającego i wybiera wolny obwód,

b) operator na drugim międzynarodowym stanowisku teleksowym odpowiada, nadając nazwę skróconą swej centrali (patrz 2 (1) b),

c) operator na międzynarodowym stanowisku teleksowym wywołującym podaje określenie abonenta wzywanego,

d) operator na drugim międzynarodowym stanowisku teleksowym nadaje litery THRU do stanowiska międzynarodowego teleksowego po stronie wzywającej i łączy z trzecim międzynarodowym stanowiskiem teleksowym,

e) operator na trzecim stanowisku międzynarodowym teleksowym odpowiada skróconą nazwą swej centrali (patrz 2 (1) b),

f) operator na międzynarodowym stanowisku teleksowym wywołującym podaje określenie abonenta wzywanego,

g) operator na trzecim międzynarodowym stanowisku teleksowym:

1° blokuje obwód, łączy go z międzynarodowym stanowiskiem teleksowym wywołującym,

2° wybiera abonenta wzywanego,

3° nadaje litery DF do międzynarodowego stanowiska teleksowego wywołującego,

4° daje połączenie między stanowiskiem wywołującym a abonentem wzywanym.

h) Operator na międzynarodowym stanowisku wywołującym:

1° łączy się z abonentem wzywającym,

2° prosi abonenta wzywanego o nadanie swojego znamiennika, który powinien być odebrany równocześnie przez abonenta wzywającego,

3° prosi abonenta wzywającego o nadanie swojego znamiennika, który powinien być odebrany równocześnie przez abonenta wzywanego,

4° uruchamia czasomierz,

5° po odbiorze sygnału zwolnienia rozłącza organ połączenia.

(2) Jeżeli operator na drugim stanowisku międzynarodowym teleksowym ma wszystkie obwody w kierunku centrali kraju przeznaczenia zajęte, nadaje litery NC i zwalnia obwód międzynarodowy.

(3) Jeżeli abonent wzywany jest zajęty operator na międzynarodowym stanowisku wejściowym postępuje zgodnie z postanowieniami 2. (2).

Wszelkie wskazówki konieczne dla skutecznego załatwienia korespondencji międzynarodowej abonenta mogą być mu udzielane tylko za pośrednictwem międzynarodowej centrali czołowej, do której on należy.

Korespondencja służbowa.

W korespondencji służbowej pomiędzy centralami używa się następujących wyrażeń:

BK	rozłączam
CFM	potwierdzenie
COL	sprawdzenie
CRV	jak odbieranie?
DER	uszkodzenie
DF	daję połączenie z abonentem wzywanym
FIN	nic więcej do wydania
FS	przesłać dalej
G	możecie nadawać
MNS	minuty
MOM	poczekajcie, czekać
MP	doręczyć do rąk własnych
NA	abonent nie ma zezwolenia na korespondencję
NC	brak obwodu
NP	wzywany nie jest albo nie jest już abonentem
OCC	abonent zajęty
OK	zgoda
P[1])	zatrzymajcie nadawanie
QOK	czy zgadzacie się?
R	otrzymany
RAP	ponowię wywołanie
RM	odbiór zły
RPT	powtórzcie
RPA AA	powtórzcie wszystko po...
RPT WA	powtórzcie wyraz po...
SVP	proszę bardzo
TAX	jaka jest wasza opłata
TEST SVP	prosimy o próbne nadanie telegramu
THRU	macie połączenie ze stanowiskiem telex
TLX	telex
TPR	dalekopis
W	wyrazy
EEE	błąd.

[1]) należy powtarzać aż do przerwania nadawania

Opłaty za połączenia teleksowe.

Jednostkę opłaty stanowi opłata za połączenie teleksowe prywatne zwykłe o czasie trwania trzech minut w porze doby, gdy nie przysługuje żadna zniżka opłaty.

Wysokość opłaty za jednostkę połączenia równa się 50% opłacie telefonicznej, przeprowadzonej w tej samej relacji i w godzinach silnego ruchu.

Połączenie teleksowe trwające krócej aniżeli 3 minuty liczy się za 3 minuty.

Jeżeli czas trwania połączenia teleksowego przekracza trzy minuty, opłatę pobiera się za każdą dalszą minutę. Ułamek minuty liczy się za pełną minutę. Opłata za minutę równa się trzeciej części opłaty, stosowanej za trzy minuty.

Płatny czas trwania połączenia teleksowego.

Płatny czas trwania połączenia teleksowego rozpoczyna się z chwilą, gdy połączenie pomiędzy wzywającym a wzywanym zostało dokonane i po wymianie znamienników przez dalekopisy wzywającego i wzywanego.

Płatny czas trwania połączenia teleksowego kończy się z chwilą, gdy wzywający lub wzywany dał sygnał zwolnienia.

Po każdym połączeniu teleksowym, operator na międzynarodowym stanowisku teleksowym ze strony wzywającej ustala płatny czas trwania połączenia teleksowego, biorąc pod uwagę ewentualnie przeszkody w przenoszeniu telegraficznym lub stwierdzone przez niego przypadki; w tej sprawie porozumiewa się on z operatorem na stanowisku międzynarodowym teleksowym po stronie wzywanej.

Jeżeli po połączeniu abonent żąda obniżenia opłaty powołując się na przeszkody lub przypadki w czasie trwania przekazywania telegraficznego, Zarząd któremu on podlega, może zażądać dostarczenia odbitki nadawczej i odebranej dotyczącego telegramu. W przypadku, gdy chodzi o usterki niewątpliwe powstałe z winy abonentów, nie udziela się zniżki opłat

Pobieranie opłat.

Opłaty za połączenia teleksowe uiszcza abonent wzywający.

Urząd w którym zainstalowana jest centrala teleksowa, będąca stanowiskiem międzynarodowej służby teleksowej, prowadzi wykaz czasu zajętości obwodu teleksowego dla każdego połączenia i dla każdego abonenta, dla którego na podstawie tych danych sporządza się, z końcem każdego miesiąca, rachunek i przesyła do uregulowania na zasadach jak dla ruchu telefonicznego.

Po upływie miesiąca sprawozdawczego Urząd sporządza wykazy kontrolne z ruchu teleksowego z każdym krajem oddzielnie, podobnie jak z międzynarodowego ruchu telefonicznego i przesyła je do Centralnego Biura Rozrachunkowego, celem przeprowadzenia rozrachunku z zainteresowanymi Zarządami.

Postanowienia Regulaminu Telefonicznego dotyczące wymiany i uznania rachunków, jak również przechowywania wykazów i zapłaty salda, stosuje się do służby teleksowej.

§ 21. Telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia.

Prawo nadawania i odbioru telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, przysługuje tylko osobom fizycznym i prawnym, które na podstawie złożonych przez nie podań, otrzymały na to zezwolenie. Ministerstwo Poczt i Telegrafów może odmówić zezwolenia, nie podając motywów lub cofnąć już udzielone zezwolenie w razie niedotrzymania wyrunków zezwolenia.

Nadawanie.

1. Podanie o udzielenie zezwolenia na nadawanie telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia winno zawierać następujące dane:

a) imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwę osoby prawnej, ubiegającej się o zezwolenie;

b) charakter wiadomości, które mają być wydane (prasowe, giełdowe, handlowe, sportowe itp.);

c) wyraz lub wyrazy, którymi nadawca będzie posługiwał się w adresie telegramów;

d) dni i godziny, w których należy wydawać telegramy;

e) język telegramów (tajny czy jawny), o ile jawny to jaki mianowicie;

f) gdzie, o której godzinie i w jaki sposób telegramy te będą dostarczone stacji wydającej;

g) wyszczególnienie wszystkich odbiorców z podaniem ich nazwisk i miejsc zamieszkania.

Telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia mogą być wydane tylko przez stacje radiowe Ministerstwa Poczt i Telegrafów; zezwoleń na wydawanie tych telegramów przez własne stacje radiowe nadawców nie wydaje się.

W wypadku posługiwania się w telegramach o wielokrotnym miejscu przeznaczenia językiem tajnym, nadawca obowiązany jest złożyć urzędowi wskazanemu w zezwoleniu, wydającemu te telegramy, klucz szyfru, którym się posługuje przy układaniu telegramów.

O wszelkich zmianach, jakie zajdą w kluczu szyfrowym, nadawca winien zawiadomić urząd radiotelegraficzny przynajmniej na 3 dni naprzód. Urząd nadawczy, wydający telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia w języku tajnym, winien każdorazowo sprawdzić klucz telegramów. W razie niezgodności szyfru z kluczem posiadanym przez urząd nadawczy, telegram nie może być wydany.

3. Nadawca obowiązany jest pod rygorem cofnięcia zezwolenia zawiadomić każdorazowo Ministerstwo Poczt i Telegrafów o wszelkich zmianach dotyczących ilości odbiorców i ich adresów.

Odbiór.

4. Podanie o udzielenie zezwolenia na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia winno zawierać następujące dane:

a) imię i nazwisko osoby fizycznej lub nazwę osoby prawnej, która chce odbierać tego rodzaju telegramy;

b) nazwę agencji telegraficznej lub osoby, która będzie je wydawała oraz nazwę stacji, przez którą będą wydawane te telegramy;

c) wyszczególnienie telegramów, które mają być odbierane. Wyszczególnienie to winno zawierać wyraz lub wyrazy umówione telegramów oraz dni i godziny ich wydawania;

d) upoważnienie ze strony nadawców tych telegramów do odbioru, jeżeli upoważnienie to otrzymane w drodze urzędowej od odpowiedniego zagranicznego Zarządu poczt i telegrafów;

e) w jaki sposób odbiorca zamierza otrzymywać telegramy — za pomocą własnej stacji odbiorczej, czy za pomocą stacji radiowych Ministerstwa Poczt i Telegrafów;

f) jeżeli odbiór ma się odbywać za pomocą stacji radiowych Ministerstwa Poczt i Telegrafów, to pod jakim adresem i w jaki sposób należy doręczać telegramy.

5. Podanie o udzielenie zezwolenia na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, wydawanych w kraju lub też wydawanych za granicą w wypadku, gdy jedna tylko osoba posiada wyłączne prawo odbioru tych telegramów na mocy upoważnienia nadawcy, należy wnosić za pośrednictwem tej osoby, która posiada zezwolenie na wydawanie, bądź też prawo wyłącznego odbioru.

6. Posiadacz zezwolenia na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, który uskutecznia odbiór na własnej stacji odbiorczej, ma prawo do odbioru tylko tych telegramów, na które opiewa zezwolenie, jak również tych wiadomości lub komunikatów, które są przeznaczone do powszechnego odbioru.

7 Wszelka przypadkowo podsłuchana korespondencja lub wiadomości nie powinny być zapisywane ani też w jakikolwiek sposób użytkowane lub rozpowszechniane.

8. Posiadacz zezwolenia odpowiada za każdą osobę, którą zatrudnia na własnej radiostacji odbiorczej, lub która za jego wiedzą może korzystać z jego urządzeń odbiorczych.

9. Posiadacz zezwolenia nie może sobie rościć pretensji do Zarządu poczt i telegrafów z powodu nieregularnego lub opóźnionego otrzymywania tych telegramów, albo też w wypadku odbioru za pomocą własnej stacji odbiorczej z powodu przeszkód, jakich doznaje w odbiorze ze strony innych stacji radiokomunikacyjnych.

10. Organom Ministerstwa Poczt i Telegrafów przysługuje prawo kontroli urządzeń radiotechnicznych stacji posiadacza zezwolenia.

11. Zezwolenie na odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia wygasa:

a) przez śmierć osoby fizycznej lub likwidację osoby prawnej;

b) w wypadku zrzeczenia się prawa odbioru ze strony posiadacza zezwolenia;

c) w wypadku cofnięcia zezwolenia.

Zezewolenie winno być wówczas niezwłocznie zwrócone Ministerstwu Poczt i Telegrafów w wypadku pod a), przez spadkobierców lub likwidatorów, w wypadku pod b) i c) przez samego uprawnionego.

12. Telegramy o wielokrotnym miejscu przeznaczenia, odbierane za pomocą własnej stacji uprawnionego, winny być całkowicie wpisane do księgi przyjętych telegramów lub fonogramów.

Opłaty.

13. Opłaty za wymianę telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia uiszczają zarówno nadawcy, jak i odbiorcy tych telegramów; nadawcy na rzecz Zarządu poczt i telegrafów miejsca nadania, — odbiorcy — miejsca przeznaczenia.

14. Stawka zagraniczna znajduje zastosowanie w tych wypadkach, gdy wszyscy lub część zgłoszonych odbiorców zamieszkuje za granicą, stawka krajowa — w tych wypadkach, gdy wszyscy bez wyjątku odbiorcy zamieszkują w kraju.

Stawka zasadnicza znajduje zastosowanie w tych wypadkach, gdy ilość odbiorców nie przekracza pięciu, przy większej ilości odbiorców stawkę zasadniczą za nadawanie zwiększa się odpowiednio.

15. Rachunki za wydawanie lub odbiór telegramów o wielokrotnym miejscu przeznaczenia wystawiają Dyrekcje Okręgowe Poczty i Telekomunikacji na obszarze, których nadawca lub odbiorca ma miejsce zamieszkania, nie później niż 14 dni po upływie każdego miesiąca.

16. W razie zalegania z uiszczeniem opłat zezwolenie będzie cofnięte, opłaty zaś ściągnięte w trybie postępowania przymusowego w administracji.

TARYFA OPŁAT

za telegramy (komunikaty) o wielokrotnym miejscu przeznaczenia w obrocie zagranicznym europejskim

A. Nadawanie

	W obrocie lądowym	W obrocie ze statkami
	groszy	groszy
Stawka zasadnicza od wyrazu 1)	30	45
Stawka uzupełniająca za każdy dodatkowy adres ponad 5 od wyrazu	6	15

¹) Nie mniej jednak niż 2.400 gr. w stosunku dziesięciodniowym.

B. Odbiór

	Za pośrednictwem własnej stacji odbiorczej	Za pośrednictwem stacji Zarządu Poczt i Tel.
	groszy	groszy
a) Telegraficzny Stawka zasadnicza od wyrazu 1)	6	12
b) Telegraficzny Stawka zasadnicza za jeden komunikat miesięczny 1)	2550	—
za każdy następny komunikat miesięcznie 1)	105	—

¹) Gdy ilość odbiorców tego samego komunikatu jest większa niż 10, wymienione stawki obniża się o 50 proc. przy ilości większej niż 25 o 75 proc.

Powyższe stawki stosuje się wtedy, kiedy ilość odebranych wyrazów nie przekracza 50.000.
W innych wypadkach odbiór i nadawanie telegramów odbywa się na podstawie specjalnej umowy.

Załącznik Nr 2 do Zagranicznej
taryfy telegraficznej

TABELA PRZELICZENIOWA

opłat RP w obrocie zagranicznym

W telegramach nadanych kwotę wpłaconą na odpowiedź (=RP=) w złotych zastępuje się fr. zł., w telegramach nadchodzących do Polski kwotę podaną we fr. zł. zastępuje się, w wystawionych bonach, według poniższej tabeli:

W telegramach nadchodzących						W telegramach nadanych					
Kwota wpłacona na =RP= fr. zł.	Odpowiednia równowartość zł.	Kwota wpłacona na =RP= fr. zł.	Odpowiednia równowartość zł.	Kwota wpłacona na =RP= fr. zł.	Odpowiednia równowartość zł.	Kwota wpłacona na =RP= zł.	Odpowiednia równowartość fr. zł.	Kwota wpłacona na =RP= zł.	Odpowiednia równowartość fr. zł.	Kwota wpłacona na =RP= zł.	Odpowiednia równowartość fr. zł.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
0.01	0.01	0.51	0.67	1.—	1.31	0.01	0.01	0.51	0.39	1.—	0.76
0.02	0.03	0.52	0.68	2.—	2.62	0.02	0.01	0.52	0.40	2.—	1.53
0.03	0.04	0.53	0.69	3.—	3.93	0.03	0.02	0.53	0.40	3.—	2.31
0.04	0.05	0.54	0,71	4. -	5.24	0.04	0.03	0.54	0.41	4.—	3.05
0.05	0.06	0.55	0.72	5.—	6.55	0.05	0.04	0.55	0.42	5.—	3.82
0.06	0.08	0.56	0.73	6.—	7.86	0.06	0.05	0.56	0.43	6.—	4.58
0.07	0.09	0.57	0.75	7.—	9.17	0.07	0.05	0 57	0.43	7,—	5.34
0.08	0.10	0.58	0.76	8.—	10.48	0.08	0.06	0.58	0.44	8.—	6.10
0.09	0.12	0.59	0.77	9.—	11.79	0.09	0.07	0,59	0.45	9.—	6.87
0.10	0.13	0.60	0.79	10.—	13.10	0.10	0.08	0.60	0.46	10.—	7.63
0.11	0.14	0.61	0.80	11.—	14.41	0.11	0.08	0.61	0.47	11.—	8.40
0.12	0.16	0.62	0.81	12,—	15.72	0.12	0.09	0.62	0.47	12,—	9.16
0.13	0.17	0.63	0.82	13.—	17.03	0.13	0.10	0.63	0.48	13.—	9.92
0.14	0.18	0.64	0.84	14.—	18.34	0.14	0.11	0.64	0.49	14.—	10.68
0.15	0.19	0.65	0.85	15.—	19.65	0.15	0.11	0.65	0.50	15.—	11.45
0.16	0.21	0.66	0.86	16.—	20.96	0.16	0.12	0,66	0.50	16.—	12.13
0.17	0.22	0.67	0.88	17.—	22.27	0.17	0.13	0.67	0.51	17.—	12.98
0.18	0.23	0.68	0.89	18.—	23.58	0.18	0.14	0.68	0.52	18.—	13.74
0.19	0.25	0.69	0.90	19.—	24.89	0.19	0.15	0,69	0.53	19.—	14.50
0.20	0.26	0.70	0.92	20.—	26.20	0.20	0.15	0.70	0.54	20.—	15.26
0.21	0.27	0.71	0.93	30,—	39.30	0.21	0.16	0.71	0.54	30.—	22.90
0.22	0.29	0.72	0.94	40.—	52.40	0.22	0.17	0,72	0.55	40.—	30.53
0.23	0.30	0.73	0.96	50.—	65.50	0.23	0.18	0,73	0.56	50.—	38.17
0.24	0.31	0.74	0.97	60.—	78.60	0.24	0.18	0.74	0.56	60.—	45.80
0.25	0.32	0.75	0.98	70.—	91.70	0.25	0.19	0.75	0.57	70.—	53.43
0.26	0.34	0.76	0.99	80.—	104.80	0.26	0.20	0.76	0.58	80.—	61.07
0.27	0.35	0.77	1.01	90.—	117.90	0.27	0.21	0.77	0.59	90.—	68.70
0.28	0.36	0.78	1.02	100.—	131.00	0.28	0.21	0.78	0.60	100.—	76.33
0.29	0.38	0.79	1.03			0.29	0.22	0.79	0.60		
0.30	0.39	0.80	1.05			0.30	0.23	0.80	0.61		
0.31	0.41	0.81	1.06	Przykład RP 10.50 fr. = =(13.10+0.65)= =13.75 zł.		0.31	0.24	0.81	0.62	Przykład 15.25 zł. = (11.45+0.19)= =11.64 fr.	
0.32	0.42	0.82	1.07			0.32	0.25	0.82	0,63		
0.33	0.43	0.83	1.09			0.33	0.25	0.83	0.63		
0.34	0.44	0.84	1.10			0.34	0.26	0.84	0.64		
0.35	0.46	0.85	1.11			0.35	0.27	0.85	0.65		
0.36	0.47	0.86	1.13			0.36	0.28	0.86	0.66		
0.37	0.48	0.87	1.14			0.37	0.28	0.87	0.66		
0.38	0.50	0.88	1.15			0.38	0.29	0,88	0.67		
0.39	0.51	0.89	1.16			0.39	0.30	0.89	0.68		
0.40	0.52	0.90	1.18			0.40	0.30	0.90	0.69		
0.41	0.54	0.91	1.19			0.41	0.31	0.91	0.70		
0.42	0.55	0.92	1.20			0.42	0.32	0.92	0.70		
0.43	0.56	0.93	1.22			0.43	0.33	0.93	0.71		
0.44	0.58	0.94	1.23			0.44	0.34	0.94	0.72		
0.45	0.59	0.95	1.24			0.45	0.34	0.95	0.72		
0.46	0.60	0.96	1.26			0.46	0.35	0.96	0.73		
0.47	0.61	9.97	1,27			0.47	0.36	0.97	0.74		
0.48	0.63	0.98	1,28			0.48	0.37	0.98	0.75		
0.49	0.64	0.99	1.30			0.49	0.37	0.99	0.76		
0.50	0.65	1.00	1.31			0.50	0.38	1.00	0.76		

Załącznik Nr 1 do Zagranicznej taryfy telegraficznej

TABELA OBLICZENIOWA

Zagranicznej Taryfy Telegraficznej w ruchu europejskim

(do użytku urzędów pocztowo-telekomunikacyjnych i stacyj kolejowych pełniących dodatkową służbę telegraficzną)

Kolumny opłat	Kraj przeznaczenia
6	Albania
12	Alger
6	Austria
13	Azory
5	Belgia
6	Bulgaria
1	Czechosłowacja
5	Dania
5	Finlandia
6	Francja
11	Gibraltar
14	Grecja
21	Grenlandia (Inne urzędy)
	Hiszpania
5	Holandia
14	Irlandia
19	Islandia
10	Jugosławia
20	Libia
4	Luksemburg
13	Madera
17	Malta
19	Maroko francuskie
	Maroko hiszpańskie
2	Niemcy
9	Norwegia
13	Portugalia
7	Rumunia
5	Szwajcaria
5	Szwecja
16	Tanger
15	Tunis
13	Turcja
11	Watykan
3	Węgry
12	Wielka Brytania
9	Włochy
18	Wyspy Kanaryjskie
18	Wyspy Owcze
8	Zw. Soc. R. R.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Ilość wyrazów	Czechosłowacja	Niemcy	Węgry	Luksemburg	Belgia, Dania, Holandia, Szwajcaria, Szwecja, Finlandia	Albania, Austria, Francja, Bulgaria	Rumunia	Z. S. R. R.	Norwegia, Włochy	Jugosławia	Gibraltar. Watykan	Ilość wyrazów	Alger, W. Brytania	Azory, Madera, Portugalia, Turcja	Grecja, Irlandia	Tunis	Tanger	Malta	Wyspy Owcze, Wyspy Kanaryjskie	Islandia, Maroko fr.	Libia	Grenlandia (Inne urzędy)	Ilość wyrazów
	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr.	gr,	
5	105	160	170	180	190	200	210	220	240	250	260	5	270	280	290	300	340	360	370	400	410	690	5
6	126	192	204	216	228	240	252	264	288	300	312	6	324	336	348	360	408	432	414	480	492	828	6
7	147	224	238	252	266	280	294	308	336	350	364	7	378	392	406	420	476	504	518	560	574	966	7
8	168	256	272	288	304	320	336	352	384	400	416	8	432	448	464	480	544	576	592	640	656	1104	8
9	189	288	306	324	342	360	378	396	432	450	468	9	486	504	522	540	612	648	666	720	738	1242	9
10	210	320	340	360	380	400	420	440	480	500	520	10	540	560	580	600	680	720	740	800	820	1380	10
11	231	352	374	396	418	440	462	484	528	550	572	11	594	616	638	660	748	792	814	880	902	1518	11
12	252	384	408	432	456	480	504	528	576	600	624	12	648	672	696	720	816	864	888	960	984	1656	12
13	273	416	442	468	494	520	546	572	624	650	676	13	702	728	754	780	884	936	962	1040	1066	1794	13
14	294	448	476	504	532	560	588	616	672	700	728	14	756	784	812	840	952	1008	1036	1120	1148	1932	14
15	315	480	510	540	570	600	630	660	720	750	780	15	810	840	870	900	1020	1080	1110	1200	1230	2070	15
16	336	512	544	576	608	640	672	704	768	800	832	16	864	896	928	960	1088	1152	1184	1280	1312	2208	16
17	357	544	578	612	646	680	714	748	816	850	884	17	918	952	986	1020	1156	1224	1258	1360	1394	2346	17
18	378	576	612	648	684	720	756	792	864	900	936	18	972	1008	1044	1080	1224	1296	1332	1440	1476	2484	18
19	399	608	646	684	722	760	798	816	912	950	988	19	1026	1064	1102	1140	1292	1368	1406	1520	1558	2622	19
20	420	640	680	720	760	800	840	880	960	1000	1040	20	1080	1120	1160	1200	1360	1440	1480	1600	1640	2760	20
21	441	672	714	756	798	840	882	924	1008	1050	1092	21	1134	1176	1218	1260	1428	1512	1554	1680	1722	2898	21
22	462	704	748	792	836	880	924	968	1056	1100	1144	22	1188	1232	1276	1320	1496	1584	1628	1760	1804	3036	22
23	483	736	782	828	874	920	966	1012	1104	1150	1196	23	1242	1288	1334	1380	1564	1656	1702	1840	1886	3174	23
24	504	768	816	864	912	960	1008	1056	1152	1200	1248	24	1296	1344	1392	1440	1632	1728	1776	1920	1968	3312	24
25	525	800	850	900	950	1000	1050	1100	1200	1250	1300	25	1350	1400	1450	1500	1700	1800	1850	2000	2050	3450	25
26	546	832	884	936	988	1040	1092	1144	1248	1300	1352	26	1404	1456	1508	1560	1768	1872	1924	2080	2132	3588	26
27	567	864	918	972	1026	1080	1134	1188	1296	1350	1404	27	1458	1512	1566	1620	1836	1944	1998	2160	2214	3726	27
28	588	896	952	1008	1064	1120	1176	1232	1344	1400	1456	28	1512	1568	1624	1680	1904	2016	2072	2240	2296	3864	28
29	609	928	986	1044	1102	1160	1218	1276	1392	1450	1508	29	1566	1624	1682	1740	1972	2088	2146	2320	2378	4002	29
30	630	960	1020	1080	1140	1200	1260	1320	1440	1500	1560	30	1620	1680	1740	1800	2040	2160	2220	2400	2460	4140	30
31	651	992	1054	1116	1178	1240	1302	1364	1488	1550	1612	31	1674	1738	1798	1860	2108	2232	2294	2480	2542	4278	31
32	672	1024	1088	1152	1216	1280	1344	1408	1536	1600	1664	32	1728	1792	1856	1920	2176	2304	2368	2560	2624	4416	32
33	693	1056	1122	1188	1254	1320	1386	1452	1584	1650	1716	33	1782	1848	1914	1980	2244	2376	2442	2640	2706	4554	33
34	714	1088	1156	1224	1292	1360	1428	1496	1632	1700	1768	34	1836	1904	1972	2040	2312	2448	2516	2720	2788	4692	34
35	735	1120	1190	1260	1330	1400	1470	1540	1680	1750	1820	35	1890	1960	2030	2100	2380	2520	2590	2800	2870	4830	35
36	756	1152	1224	1296	1368	1440	1512	1584	1728	1800	1872	36	1944	2016	2088	2160	2448	2592	2664	2880	2952	4968	36
37	777	1184	1258	1332	1406	1480	1554	1628	1776	1850	1924	37	1998	2072	2146	2220	2516	2664	2738	2960	3034	5106	37
38	798	1216	1292	1368	1444	1520	1596	1672	1824	1900	1976	38	2052	2128	2204	2280	2584	2736	2812	3040	3116	5244	38
39	819	1248	1326	1404	1482	1560	1638	1716	1872	1950	2028	39	2106	2184	2262	2340	2652	2808	2886	3120	3198	5382	39
40	840	1280	1360	1440	1520	1600	1680	1760	1920	2000	2080	40	2160	2240	2320	2400	2720	2880	2960	3200	3280	5520	40
41	861	1312	1394	1476	1558	1640	1722	1804	1968	2050	2132	41	2214	2296	2378	2460	2788	2952	3034	3280	3362	5658	41
42	882	1344	1428	1512	1596	1680	1764	1848	2010	2100	2184	42	2268	2352	2436	2520	2856	3024	3108	3360	3444	5796	42
43	903	1376	1462	1548	1634	1720	1806	1892	2064	2150	2236	43	2322	2408	2494	2580	2924	3096	3182	3440	3526	5934	43
44	924	1408	1496	1584	1672	1760	1848	1936	2112	2200	2288	44	2376	2464	2552	2640	2992	3168	3256	3520	3608	6072	44
45	945	1440	1530	1620	1710	1800	1890	1980	2160	2250	2340	45	2430	2520	2610	2700	3060	3240	3330	3600	3690	6210	45
46	966	1472	1564	1656	1748	1840	1932	2024	2208	2300	2392	46	2484	2576	2668	2760	3128	3312	3404	3680	3772	6348	46
47	987	1504	1598	1692	1786	1880	1974	2068	2256	2350	2444	47	2538	2632	2726	2820	3196	3384	3478	3760	3854	6486	47
48	1008	1536	1632	1728	1824	1920	2016	2112	2304	2400	2496	48	2592	2688	2784	2880	3264	3456	3552	3840	3936	6624	48
49	1029	1568	1666	1764	1862	1960	2058	2156	2352	2450	2548	49	2646	2744	2842	2940	3332	3528	3626	3920	4018	6762	49
50	1050	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2400	2500	2600	50	2700	2800	2900	3000	3400	3600	3700	4000	4100	6900	50
Za każdy dalszy wyraz —	21	32	34	36	38	40	42	44	48	50	52		54	56	58	60	68	72	74	80	82	138	

Minimum opłaty =RP= stanowi należność za 5 wyrazów

Kurs przeliczenia franka złotego przy wystawieniu bonu na odpowiedź opłaconą =RP= wynosi jeden frank złoty=stu trzydziestu jeden groszom.

Załącznik Nr 2 do zarządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 4 lutego 1953 r. w sprawie zagranicznej taryfy telefonicznej.

Zagraniczna Taryfa Telefoniczna

CZĘŚĆ I.

A. — Postanowienia ogólne (opłaty).

1. Opłaty za rozmowy telefoniczne z zagranicą są podane w niniejszej taryfie (część II, III i IV) w złotych za trzyminutowe jednostki rozmów zwykłych, pilnych wzgl. błyskawicznych, przeprowadzanych w godzinach silnego ruchu oraz za rozmowy przeprowadzane w godzinach słabego ruchu, o ile ten ruch został zaprowadzony.

2. Zasadniczą jednostką taryfową dla określonego połączenia jest opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą, przeprowadzoną w godzinach silnego ruchu.

3. Obszar Polski stanowi jedną strefę taryfową w ruchu z krajami europejskimi i pozaeuropejskimi.

4. Należność za rozmowę trwającą trzy lub mniej minut, oblicza się zawsze za trzy minuty. Gdy okres trwania rozmowy przekracza trzy minuty, należność za okres przekraczający pierwsze trzy minuty oblicza się za każdą minutę, przy czym ułamek minuty liczy się za całą minutę. Opłata za jedną minutę równa się trzeciej części opłaty za trzyminutową rozmowę.

5. W ruchu granicznym (z Czechosłowacją i N. R. D.) pobiera się opłaty jak podano w części II.

6. Opłata za rozmowę dotyczącą bezpieczeństwa życia ludzkiego na morzu lub w powietrzu równa się opłacie za rozmowę zwykłą (kol. 2) o tym samym czasie trwania, przeprowadzoną w tym samym okresie taryfowym.

7. Opłata za rozmowę „błyskawiczną" (kol. 6) równa się potrójnej opłacie za rozmowę zwykłą, o tym samym czasie trwania, przeprowadzoną w tym samym okresie taryfowym.

8. Opłata za rozmowę pilną (kol. 4) równa się podwójnej opłacie za rozmowę zwykłą o tym samym czasie trwania, przeprowadzoną w tym samym okresie taryfowym.

9. Rozmowy służbowe z Zarządami obcymi są wolne od opłat. Dotyczą one wykonywania międzynarodowej służby telekomunikacyjnej, a w ruchu z ZSRR, Czechosłowacją i N. R. D. również służby pocztowej.

10. Rozmowy państwowe są w zasadzie taryfikowane jak rozmowy prywatne, z wyjątkiem rozmów państwowych w relacjach z ZSRR, Chińską Republiką Ludową oraz Niemiecką Republiką Demokratyczną, w których opłata za rozmowę państwową równa się połowie opłaty za rozmowę prywatną tego samego rodzaju o tym samym czasie trwania przeprowadzoną w tym samym okresie taryfowym. Poza tym z 50% zniżki korzystają również przedstawicielstwa dyplomatyczne krajów wyżej wymienionych, lecz tylko przy przeprowadzaniu państwowych rozmów telefonicznych z krajami, które reprezentują.

11. Rozmowy prasowe zwykłe, dopuszczone są tylko w ruchu telefonicznym z ZSRR. Rozmowy tego rodzaju korzystają w ruchu z ZSRR z 50% zniżki.

12. Opłata za rozmowę z uprzedzeniem równa się opłacie za rozmowę tego samego rodzaju, o tym samym czasie trwania, przeprowadzoną w tym samym okresie taryfowym z dodaniem dopłaty (kol. 8) równej opłacie za jedną minutę rozmowy zwykłej, przeprowadzonej w tym samym okresie taryfowym, w którym rozpoczęto rozmowę zamówioną tym uprzedzeniem.

13. Opłata za rozmowę z wezwaniem równa się opłacie za rozmowę tego samego rodzaju, o tym samym czasie trwania, przeprowadzoną w tym samym okresie taryfowym z dodaniem dopłaty (kol. 8) równej opłacie za jedną minutę rozmowy zwykłej, przeprowadzonej w tym samym okresie, w którym rozpoczęto rozmowę, zamówioną przez to wezwanie. W kol. 9 podane są dodatkowe opłaty za doręczenie wezwania do rozmównicy, w zamiejscowym obszarze doręczeń, przy tych krajach, w których ten rodzaj usług jest dopuszczony. (W Belgii, Holandii usługi te są bezpłatne).

14. Opłaty za rozmowy abonowane, niezależne od pory doby, należy pobierać jak za rozmowy zwykłe przeprowadzane w godzinach silnego ruchu, jednakże w godzinach największego natężenia ruchu określonego dla każdego kierunku przez zainteresowane centrale czołowe, opłaty za rozmowy abonowane pobiera się w wysokości przewidzianej dla rozmów pilnych, przeprowadzanych w godzinach silnego ruchu. W obrocie telefonicznym z Czechosłowacją, Francją i Holandią sposób pobierania opłat za rozmowy abonowane jest odmienny. Szczegóły podane są w części II niniejszej taryfy. Rozmowy abonowane, w myśl art. 39 par. 2 i 3 Reg. Telef. (Paryż 1949) są płatne z góry za okresy 30, 25 lub 7-dniowe.

15. Opłata za rozmowę płatną przez wzywanego równa się opłacie za rozmowę tego samego rodzaju, o tym samym czasie trwania, przeprowadzoną w tym amym okresie taryfowym z doliczeniem dopłaty jak za jedną minutę rozmowy zwykłej, przeprowadzonej w okresie taryfowym, w którym rozmowę rozpoczęto. W razie niedojścia do skutku rozmowy płatnej przez wzywanego w wypadku, gdy wzywany odmawia uiszczenia należności, dopłatę jak za jedną minutę rozmowy pobiera się od wzywającego. (Rozmowy płatne przez wzywanego zaprowadzone są na razie, tylko w ruchu z Czechosłowacją).

16. Opłata za rozmowę na z góry oznaczoną godzinę równa się podwójnej opłacie za rozmowę zwykłą o tym samym czasie trwania, z dodaniem taryfowej opłaty za uprzedzenie, (wyjątek: Francja i Holandia). W ruchu z ZSRR i Czechosłowacją, w godzinach słabego ruchu, należy stosować postanowienia art. 40 par. 2 (1) i (2) Reg. Telef. (V Tf. 1).

17. Żądanie informacji w ruchu międzynarodowym podlega opłacie tylko wówczas, gdy nie jest zgłoszone jednocześnie z zamówieniem za rozmowę oraz gdy wymaga użycia międzynarodowego obwodu telefonicznego. W tym przypadku opłata za żądanie informacji (kol. 8) równa się jednej trzeciej opłaty należnej za trzyminutową rozmowę zwykłą.

18. Za zmianę zamówień szczegółowo omówionych w art. 26 par. 1 i par. 2 (1) Międzynarodowego Regulaminu Telefonicznego, dodatkowych opłat nie pobiera się.

19. Nie pobiera się żadnej opłaty, jeśli z winy służby telefonicznej, po zamówieniu rozmowy, nie nastąpiło nawiązanie łączności pomiędzy stacjami abonentowymi, wzywającą i wzywaną. W tym przypadku opłatę już pobraną zwraca się.

20. Nie pobiera się żadnej opłaty, jeśli w chwili nawiązywania łączności stwierdzono, że słyszalność rozmowy nie jest zadowalająca.

21. W przypadku, gdy rozmowa z dopłatą (za uprzedzenie lub wezwanie) nie może się odbyć z powodu odmowy abonenta wzywającego lub wzywanego bądź jego zastępcy, pobiera się tylko dopłatę.

22. Przy obliczaniu opłat za rozmowy telefoniczne, w przypadkach szczególnych, przewidzianych w art. 49 Międzynarodowego Regulaminu Telefonicznego, należy stosować przepisy tegoż Regulaminu.

23. Wszystkie rozmowy telefoniczne płatne, podlegają rozrachunkom międzynarodowym (z wyjątkiem Czechosłowacji i N. R. D.).

Rozmowy z krajami zamorskimi.

24. W ruchu radiotelefonicznym z krajami Ameryki Północnej i Południowej, Państwem Izrael, Pakistanem oraz Islandią, dopuszcza się rozmowy prywatne zwykłe i państwowe zwykłe, z numeru do numeru oraz ze wskazaną osobą (person to person).

25. Za rozmowę ze wskazaną osobą pobiera się opłatę jak za rozmowę zwykłą bez żadnej dopłaty. Przy rozmowach tego rodzaju należy podać dokładny adres osoby wzywającej i wzywanej oraz numer telefonu, o ile to możliwe.

26. Jeżeli rozmowa ze wskazaną osobą nie dojdzie do skutku z powodu niezgłoszenia się wzywającego lub niemożności odszukania wzywanego lub jego zastępcy, to w tym przypadku pobiera się opłatę za przygotowanie rozmowy. Opłatę tę pobiera się również w przypadku, gdy jedna z zainteresowanych osób uchyla się od przeprowadzenia rozmowy.

27. Rozmowy „zbiorowe" dopuszcza się tylko ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki Północnej. Rozmowy „zbiorowe" dają możność porozumienia się jednocześnie z dwoma, trzema... najwyżej z sześcioma abonentami w tej samej lub w różnych miejscowościach Stanów Zjednoczonych A. P.

28. Zamawiający rozmowę do Argentyny, Boliwii, Brazylii, Chili, Kolumbii, Paragwaju, Peru i Urugwaju, może podać w skrócie od jednego do trzech wyrazów, w jakiej sprawie będzie przeprowadzał rozmowę, np.: kawa, herbata, ryż, saletra itp.

29. W ruchu radiotelefonicznym z Afryką Północną (Alg r, Maroko, Tanger i Tunis) dopuszcza się rozmowy prywatne zwykłe i pilne, państwowe zwykłe i pilne oraz uprzedzenia (préavis) i wezwania (avis d'appel). Godziny seansów podane są w części III według czasu G. M. T.

30. W ruchu radiotelefonicznym z krajami zamorskimi opłat ulgowych w godzinach słabego ruchu — nie stosuje się.

31. Opłaty za rozmowy radiotelefoniczne ze statkami zagranicznymi oraz sposób pobierania opłat, podane są w części IV niniejszej taryfy.

Kolejność rozmów.

Wymiana rozmów telefonicznych w ruchu europejskim odbywa się według następującej kolejności:

a) rozmowy dotyczące bezpieczeństwa życia ludzkiego na morzu lub w powietrzu (rozmowy „détresse"),

b) rozmowy państwowe błyskawiczne,

c) rozmowy służbowe pilne,

d) rozmowy państwowe pilne,

e) rozmowy prywatne pilne,

f) rozmowy państwowe zwykłe,

g) rozmowy prywatne zwykłe i rozmowy służbowe zwykłe w kolejności zgłoszenia.

B. — Kategorie rozmów telefonicznych dopuszczonych w relacjach europejskich.

Kraj	Rozmowy															ruch słaby
	dotyczące bezpieczeństwa życia ludzkiego	państwowe			prywatne			abonowane	na z góry oznaczoną godzinę	z uprzedzeniem	płatne przez wzywanego	prasowe	z wezwaniem do rozmównicy w okręgu		informacje	
		błyskawiczne	pilne	zwykłe	błyskawiczne	pilne	zwykłe						miejscowym	poza miejsc.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Austria	+		+	+		+	+			+					+	
Belgia	+		+	+		+	+	+	+	+			+	+	+	
Bułgaria	+		+	+		+	+			+			+		+	
Czechosłowacja	+	+	+	+		+	+	+1)	+	+	+		+	+	+	17—8
Dania	+	+	+	+		+	+	+	+	+			+	+	+	
Finlandia	+		+	+		+	+			+			+	+	+	
Francja	+	+	+	+		+	+	+2)	+2)	+			+		+	
Holandia	+	+	+	+		+	+	+2)	+2)	+			+	+	+	
Irlandia	+			+			+			+					+	
Islandia	+			+			+			+					+	
Jugosławia	+		+	+		+	+			+			+		+	
Luksemburg	+		+	+		+	+			+			+	+	+	
Niemcy	+	+	+	+		+	+	+	+	+			+		+	
Norwegia	+		+	+		+	+			+			+	+	+	
Rumunia	+		+	+		+	+	+	+	+			+		+	
Szwajcaria	+		+	+		+	+	+	+	+			+3)		+	
Szwecja	+		+	+		+	+			+			+	+	+	
Turcja	+		+	+		+	+		+	+			+4)		+	
Węgry	+	+	+	+		+	+	+	+	+			+	+	+	
W. Brytania	+			+			+			+					+	
Włochy	+	+	+	+		+	+	+		+			+	+	+	
Z.S.R.R.	+		+	+		+	+	+	+	+		+	+		+	19—8

1) w godzinach od 8—17 należy pobierać opłaty jak za rozmowy zwykłe, a w godzinach od 17—8 połowę opłaty jak za rozmowy zwykłe.

2) w godzinach od 8—21 należy pobierać opłaty jak za rozmowy pilne, a w godzinach od 21—8 jak za rozmowy zwykłe

3) tylko ze Szwajcarii do Polski.

4) tylko z Turcji do Polski.

C. — Tablica porównawcza czasu obowiązującego w Europie.

Jeżeli w Polsce zegar wskazuje godzinę 12, to w niżej wymienionych krajach jest godzina:

Kraj	Czas urzędowy 1)	Godzina i minuta	Różnica	Uwagi
1	2	3	4	5
A. Kraje europejskie.				
Albania	HEC	12	—	
Austria	HEC	12	—	
Belgia	HEC	12	—	
Bułgaria	HEO	13	+ 1	
Czechosłowacja	HEC	12	—	
Dania	HEC	12	—	
Finlandia	HEO	13	+ 1	
Francja	HEC	12	—	
Grecja	HEO	13	+ 1	
Hiszpania	HEC	12	—	
Holandia	—	11.20	—0.40	
Jugosławia	HEC	12	—	
Luksemburg	HEC	12	—	
Niemcy	HEC	12	—	
Norwegia	HEC	12	—	
Portugalia	GMT	11	— 1	
Rumunia	HEO	13	+ 1	
Szwajcaria	HEC	12	—	
Szwecja	HEC	12	—	
Turcja	HEO	13	+ 1	
Watykan	HEC	12	—	
Węgry	HEC	12	—	
Wielka Brytania	GMT	11	— 1	
Włochy	HEC	12	—	
Zw. Soc. Rep. Rad (Część Europ.)	Moskwa	14	+ 2	

Kraj	Czas urzędowy [1])	Godzina i minuta	Różnica	Uwagi
1	2	3	4	5
B. Kraje pozaeuropejskie.				
Alger	GMT	11	— 1	
Argentyna	—	7	— 5	
Boliwia	—	6.27	— 5.33	
Brazylia (Rio de Janeiro S. Paulo)	—	8	— 4	
Chiny	—	19	+ 7	[1]) HEC = Czas środkowoeuropejski HEO = Czas wschodnioeuropejski GMT = Czas Greenwich
Honduras	—	6	— 6	
Jamajka	—	6	— 6	
Kanada	—	7	— 5	
Kuba	—	6	— 6	
Maroko	GMT	11	— 1	
Meksyk (Vera Gruz)	—	5	— 7	
Nicaragua	—	5.30	— 6.30	
Panama	—	6	— 6	
Peru	—	6	— 6	
Porto Rico	—	7	— 5	
St. Zj. A. P.	—	6	— 6	
Tunis	HEC	12	—	

CZĘŚĆ II.

Europa.

Nazwa kraju	Opłata za rozmowy						Opłata za		Uwagi
	zwykłe		pilne		błyskawiczne		uprzedzenie / wezwanie / informacje	doręczenie wezwania do rozmównicy w zamiejscowym okręgu doręczeń	
	za 3 minutową jednostkę	za każdą dalszą minutę	za 3 minutową jednostkę	za każdą dalszą minutę	za 3 minutową jednostkę	za każdą dalszą minutę			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	zł gr	zł gr	zł gr	zł gr	zł gr	zł gr	zł gr	zł gr	
Austria (Autriche)	8.40	2.80	16.80	5.60	—	—	2.80	—	
Belgia (Belgique)	10.65	3.55	21.30	7.10	—	—	3.55	bezpłatnie	
Bulgaria (Bulgarie)	14.70	4.90	29.40	9.80	—	—	4.90	—	
Czechosłowacja[1]) (Tchécoslovaquie)									
w godzinach od 8—17	6.90	2.30	13.80	4.60	20.70	6.90	2.30		
w godzinach od 17—8	4.14	1.38	8.28	2.76	12.42	4.14	1.38		
Ruch graniczny								1.30	
w godzinach od 8—17	1.38	—.46	2.76	—.92	4.14	1.38	—.46		
w godzinach od 17—8	—.84	—.28	1.68	—.56	2.52	—.84	—.28		
Dania (Danemark)	8.40	2.80	16.80	5.60	25.20	8.40	2.80	2.80	
Finlandia[2]) (Finlande) via Stockholm									
Strefa A	12.60	4.20	25.20	8.40	—	—	4.20		
„ B	15.30	5.10	30.60	10.20	—	—	5.10		
„ C	16.65	5.55	33.30	11.10	—	—	5.55	2.10	
„ D	16.65	5.55	33.30	11.10	—	—	5.55		
„ E	18.00	6.00	36.00	12.00	—	—	6.00		
via Moskwa:									
Strefa A	15.00	5.00	30.00	10.00	—	—	5.00		
„ B	12.45	4.15	24.90	8.30	—	—	4.15		
„ C	10.80	3.60	21.60	7.20	—	—	3.60	2.10	
„ D	12.45	4.15	24.90	8.30	—	—	4.15		
„ E	13.80	4.60	27.60	9.20	—	—	4.60		
Francja[3]) (France)	14.40	4.80	28.80	9.60	43.20	14.40	4.80		
Holandia[3]) (Pays Bas)	9.75	3.25	19.50	6.50	—	—	3.25	bezpłatnie	
Irlandia (Irlande)	24.00	8.00	—	—	—	—	8.00	—	
Islandia (Islande) via Radio Kopenhaga	33.00	11.00	—	—	—	—	—	—	Opłata za przygotowanie rozmowy 5.60 zł
Jugosławia (Yougoslavie)	11.40	3.80	22.80	7.60	—	—	3.80	—	
Luksemburg (Luxemburg)	10.95	3.65	21.90	7.30	—	—	3.65	0.70	

[1]) W ruchu z Czechosłowacją, za rozmowę abonowaną w godzinach słabego ruchu (17—8), należy pobierać opłatę równą połowie opłaty za rozmowę zwykłą przeprowadzoną w godzinach silnego ruchu (8—17). Za rozmowę abonowaną w godzinach silnego ruchu należy pobierać opłatę jak za rozmowę zwykłą przeprowadzoną w okresie silnego ruchu, o tym samym czasie trwania (art. 39 Reg. Tel. V. Tf. 1.). Opłaty za rozmowy na z góry oznaczoną godzinę należy pobierać w myśl art. 40 Reg. Tel. V. Tf. 1.)

[2]) Wykaz ważniejszych fińskich central telefonicznych z podaniem stref umieszczono na str. 78—79

[3]) W ruchu telefonicznym z Francją i Holandią opłaty za rozmowy abonowane i na z góry oznaczoną godzinę, należy pobierać: w godzinach od 8—21 jak za rozmowy pilne a w godzinach od 21—8 jak za rozmowy zwykłe. Do rozmów na z góry oznaczoną godzinę dolicza się taryfową dopłatę za uprzedzenie.

Nazwa kraju	Opłata za rozmowy — zwykłe — za 3 minutową jednostkę	Opłata za rozmowy — zwykłe — za każdą dalszą minutę	Opłata za rozmowy — pilne — za 3 minutową jednostkę	Opłata za rozmowy — pilne — za każdą dalszą minutę	Opłata za rozmowy — błyskawiczne — za 3 minutową jednostkę	Opłata za rozmowy — błyskawiczne — za każdą dalszą minutę	Opłata za uprzedzenie / wezwanie / informacje	Opłata za doręczenia wezwania do rozmównicy w zamiejscowym okręgu doręczeń	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	zl. gr.	zl. gr.	zl. gr.	zl. gr.	zl. gr.	zl. gr.	zl. gr.	zl. gr.	
Niemcy (Rep. Dem.) (Allemagne)									
rozmowy prywatne	6.60	2.20	13.20	4.40	—	—	2.20	—	
rozmowy państwowe	3.30	1.10	6.60	2.20	—	—	1.10	—	
Ruch graniczny:									
rozm. państw. i prywatne	1.35	—.45	2.70	—.90	—	—	—.45	—	
Norwegia (Norvége)	11.70	3.90	23.40	7.80	—	—	3.90	2.80	
Rumunia (Roumanie)	15.90	5.30	31.80	10.60	—	—	5.30		
Sarra (Terytorium) (Territoire de la Sarre)	14.40	4.80	28.80	9.60	43.20	14.40	4.80		
Szwajcaria[1]) (Suisse)	10,50	3.50	21.00	7.00	—	—	3.50[1])		
Szwecja (Suéde)	10.20	3.40	20.40	6.80	—	—	3.40	2.80	
Turcja[2]) (Turquie)	19.20	6.40	38.40	12.80	—	—	6.40[2])		
Węgry (Hongrie)	8.40	2.80	16.80	5.60	25,20	8.40	2.80	2.10	
Wielka Brytania (Grande Bretagne)	21.15	7.05	—	—	—	—	7.05	—	
Włochy[3]) (Italie)									
Strefa 1	9.90	3.30	19.80	6.60	29.70	9.90	3.30		
,, 2	12.00	4.00	24.00	8.00	36.00	12.00	4.00		
,, 3	14.10	4.70	28.20	9.40	42.30	14.10	4.70	2.80	
,, 4	16.05	5.35	32,10	10.70	48.15	16.05	5.35		
,, 5	20.25	6.75	40.50	13.50	60.75	20.25	6.75		
Związek Socjalistycznych Republik Rad U.R.S.S.[4]))									
1. Rozmowy prywatne									
a) w godz. od 8—19									
Strefa 1	8.28	2.76	16.56	5.52	—	—	2.76		
,, 2	16.20	5.40	32.40	10.80	—	—	5.40		
,, 3	35.16	11.72	70.32	23.44	—	—	11.72		
,, 4	51.48	17.16	102.96	34.32	—	—	17.16		
b) w godz. od 19—8									
Strefa 1	4.14	1.38	8.28	2.76	—	—	1.38		
,, 2	8.10	2.70	16.20	5.40	—	—	2.70		
,, 3	17.58	5.86	35,16	11.72	—	—	5.86		
,, 4	25.74	8.58	51.48	17.16	—	—	8.58		
2. Rozmowy państwowe i prasowe[5])									
a) w dodz. od 8—19									
Strefa 1	4.14	1.38	8.28	2.76	—	—	1.38		
,, 2	8,10	2,70	16.20	5.40	—	—	2.70		
,, 3	17.58	5.86	35.16	11.72	—	—	5.86		
,, 4	25.74	8.58	51.48	17.16	—	—	8.58		
b) w godz. od 19—8									
Strefa 1	2.07	—.69	4.14	1.38	—	—	— 69		
,, 2	4.05	1.35	8.10	2.70	—	—	1.35		
,, 3	8.79	2.93	17.58	5.86	—	—	2.93		
,, 4	12.87	4.29	25.74	8.58	—	—	4.29		

[1]) Wezwania tylko ze Szwajcarii do Polski.

[2]) Wezwanie tylko z Turcji do Polski.

[3]) Wykaz włoskich central telefonicznych z podaniem stref umieszczono na str. 79.

[4]) Podział obszaru ZSRR na strefy:

Strefa 1. — Europejska część ZSRR do 40° południka długości wschodniej z miastami Moskwa, Leningrad, Kijów, Lwów itp.

Strefa 2. — Od 40°—60° południka długości wschodniej z miastem Świerdłowsk włącznie.

Strefa 3. — Od 60°—110° południka długości wschodniej z miastem Irkuck włącznie.

Strefa 4. — Od 110° południka długości wschodniej — pozostałe terytorium Z.S.R.R.

Wykaz ważniejszych central telefonicznych w Z.S.R.R. umieszczono na str. 79.

[5]) Rozmów telefonicznych prasowych pilnych nie dopuszcza się.

Wykaz ważniejszych central telefonicznych w Finlandii z podaniem stref.

CENTRALA TELEFONICZNA	STREFA	CENTRALA TELEFONICZNA	STREFA	CENTRALA TELEFONICZNA	STREFA
Borga—Porvoo	B	Hameenlinna	B	Kemi	E
Ekenas—Tammisaari	B	Iisalmi	D	Kokkola—Gamlakarleby	D
Gamlakarleby—Kokkola	D	Jakobstad—Pietarsaari	D	Kotka	C
Hamina	C	Joensum	D	Kristinestad—Kristiinankaupunki	D
Hango—Hanko	B	Jyvaskyla	D	Kuopio	D
Heinola	C	Kajaani	D	Lathi	B
Helsinki	B	Kasko—Kaskimen	D	Lappeenranta	C

CENTRALA TELEFONICZNA	STREFA	CENTRALA TELEFONICZNA	STREFA	CENTRALA TELEFONICZNA	STREFA
Loviisa—Lovisa	C	Porvoo	B	Tampere	B
Mariehamm	A	Raahe	E	Tornio	E
Mikkeli	C	Rauma	B	Turku—Abo	B
Naantali	B	Rovaniemi	E	Uusikaarleppy	D
Oulu	E	Savonlinna	C	Uusikapunki	B
Pietarsaari	D	Tammisaari	B	Vaasa—Vasa	D
Pori	B				

Wykaz prowincyj włoskich z podaniem stref.

Prowincja	Dzielnica	Strefa	Prowincja	Dzielnica	Strefa
Agrigento	Sicilia	5	Modena	Emilia	2
Alessandria	Piemonte	2	Napoli	Campania	4
Ancona	Marche	3	Novara	Piemonte	2
Aosta	Piemonte	2	Nuoro	Sardegna	5
Arrezo	Toscana	3	Padova	Veneto	1
Aquilla	Abruzzi	4	Palermo	Sicilia	5
Ascoli Piceno	Marche	3	Parma	Emilia	2
Avellino	Campania	4	Pavia	Lombardia	1
Bari	Puglie	4	Perugia	Umbria	3
Belluno	Veneto	1	Pesaro	Marche	3
Benevento	Campania	4	Pescara	Abruzzi	4
Bergamo	Lombardia	1	Piacenza	Emilia	2
Bologna	Emilia	2	Pisa	Toscana	3
Bolzano	Venezia Triden.	1	Pistola	Toscana	3
Brescia	Lombardia	1	Potenza	Basilicata	4
Brindisi	Puglie	4	Ragusa	Sicilia	5
Cagliari	Sardegna	5	Ravenna	Emilia	2
Caltanisseta	Sicilia	5	Reggio Calabria	Calabria	4
Campobasso	Abruzzi	4	Reggio Emilia	Emilia	2
Catania	Sicilia	5	Rieti	Lazio	4
Catanzaro	Calabria	4	Roma	Lazio	4
Chieti	Abruzzi	4	Rovigo	Veneto	1
Como	Lombardia	1	Salermo	Campania	4
Cosenza	Calabria	4	Sassari	Sardegna	5
Cremona	Lombardia	1	Savona	Liguria	2
Cuneo	Piemonte	2	Siena	Toscana	3
Enna	Sicilia	5	Siracusa	Sicilia	5
Ferrara	Emilia	2	Sondrio	Lombardia	1
Firenze	Toscana	3	Spezia	Liguria	2
Foggia	Puglie	4	Taranto	Puglie	4
Forli	Emilia	2	Teramo	Abruzzi	4
Frosinone	Lazio	4	Terni	Umbria	3
Genova	Liguria	2	Torino	Piemonte	2
Gorizia	Venetia-Gulia	1	Trapani	Sicilia	5
Grosseto	Toscana	3	Trento	Venezia Triden.	1
Imperia	Liguria	2	Treviso	Veneto	1
Lecce	Puglie	4	Trieste	Venezia	1
Livorno	Toscana	3	Udine	Veneto	1
Lucca	Toscana	3	Varese	Lombardia	1
Macerata	Marche	3	Vercelli	Piemonte	2
Mantova	Lombardia	1	Verona	Veneto	1
Massa Carrara	Toscana	3	Venezia	Veneto	1
Matera	Basilicata	4	Vicenza	Veneto	1
Messina	Sicilia	5	Viterbo	Lazio	4
Milano	Lombardia	1			

Wykaz ważniejszych central telefonicznych w ZSSR z podaniem stref.

Centrala telef.	strefa	Centrala telef.	strefa	Centrala telef.	strefa	Centrala telef.	strefa	Centrala telef.	strefa
Achkhabad	2	Jakutsk	4	Kostroma	2	Poltava	1	Tambor	2
Aktiubinsk	2	Jalta	1	Kovel	1	Pskov	1	Tbilisi	2
Alma Ata	3	Jitomir	1	Krasnodar	1	Riazan	I	Tcheboksary	2
Arkhangelsk	2	Jjevsk	2	Kuibychev	2	Riga	1	Tcheliabinsk	3
Baku	2	Irkutsk	3	Kurgan	3	Rostov	1	Tchita	4
Baranovitschi	1	Ivanowo	2	Kursk	1	Saratov	2	Tchalov	2
Batumi	2	Kalinin	1	Kustanai	3	Sevastopol	1	Tiumen	3
Blagovestchensk	4	Kaliningrad	1	Leningrad	1	Smolensk	1	Trakhan	2
Bobruisk	1	Kaluha	1	Lvov	1	Stalinabad	3	Tula	1
Dnepropetrovsk	1	Kaunas (Kowno)	1	Maikop	2	Stalingrad	2	Ufa	2
Dzaudjikau	2	Kazan	2	Makhatchkala	2	Stalino	1	Ulianovsk	2
Erevan	.2	Khabarovsk	4	Minsk	1	Stavropol	2	Uralsk	2
Frunze	3	Kharkov (Char-		Mogilev	1	Sukhumi	2	Vinnitsa	1
Gomel (Homel)	1	ków)	1	Molotov	2	Sverdlovsk	2	Vilnius	1
Gorkii	2	Kichinev	1	Moskva	1	Syktyvkar	2	Vitebsk	1
Grodno	1	Kiev	1	Odessa	1	Tachkent	3	Vladimir	2
Groznyi	2	Kirov	2	Orel	1	Tallinn	1	Vladivostok	4

CZĘŚĆ III

Kraje pozaeuropejskie

Nazwa kraju	Opłata za 3 minutową rozmowę	Opłata za każdą dalszą minutę rozmowy	Opłata za przygotowanie rozmowy	Opłata za uprzedzenie lub wezwanie	Droga którą należy kierować rozmowy	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7
	zł. gr	zł. gr	zł. gr	zł. gr		
Alaska[1]) (Alaska)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Alger (Algérie)					Warszawa—Paryż Radio (przez Niemcy) codziennie.	
za rozmowę zwykłą	30.30	10.10	—	6.40		
za rozmowę pilną	60.60	20.20		6.40		
Argentyna (Argentine)	57.00	19.00	5.70	—	Berne Radio — B. Aires codziennie w godz. od 11.00—15.30 i 18.45—21.15 G.M.T.	W ruchu z Argentyną opłaty za rozmowę pobiera się najmniej za 6 (sześć) minut.
Bahama (Bahama iles)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Barbados (Barbade ile)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Bermudy (Bermudes)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Boliwia (Bolivie)	84.00	28.00	7.70	—	Berne Radio — B. Aires codziennie w godz. od 13.00—14.00, 15.00—15.30 i od 18.45—19.30 G.M.T.	
Brazylia (Brésil)					Berne Radio — Rio de Janeiro lub Berne Radio — Buenos Aires.	
Strefa I. (miejscowości: Anchieta, Bangu, Campo-Grande, Governador, Paqueta, Pavuna, Ricardo-Albuquerque, Rio de Janeiro, Santa Cruz.)	72.00	24.00	7.20	—		
Strefa II (inne miejscowości)	79.50	26.50	7.20	—		
Chili (Chili)	61.50	20.50	3.20	—	W dnie powszednie w godz. od 12.30—02.00 G.M.T. w niedzielę od 13.—01.00 G.M.T.	
Chiny[2]) (Chine)					Droga normalna: Warszawa Radio — Pekin w dnie powszednie w godz. od 07.00—07.50 G. M.T. Droga pomocnicza: Moskwa—Pekin codziennie w godz. od 06.00—10.00 G.M.T.	
Za rozmowę prywatną zwykłą	40.80	13.60	4.08	13.60		
za rozmowę prywatną pilną	81.60	27.20	4.08	13.60.		
za rozmowę państwową	20.40	6.80	4.08	6.80		
Costarika (Costa-Rica)	73.50	24.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Dominikańska Rep. (Dominicaine Rép.)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Ekwador (Equateur)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Guatemala (Guatemala)	73.50	24.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Haiti (Haiti Rép.)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Hawajskie Wyspy (Hawai iles)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Honduras (Honduras Rép.)	73.50	24.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Izrael Państwo[3]) (Israel Etat d')	46.50	15.50	4.65	—	Berne Radio — Tel Aviv od 06.00—11.00 G.M.T.	
Jamajka (Jamaique)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Kanada (Canada)					Berne Radio — N. York	
Strefa I—IV prowincje: Alberta, Manitoba, New Brunswick, Nova Scotia, Ontario, Prince Edward, Quebec, Saskatchewan	49.50	16.50	3.20	—		
Strefa V. prowincja Brytyjska Kolumbia	61.50	20.50	3.20	—		

[1]) Miejscowości Alaski otwarte dla ruchu telefonicznego z Polską: Adak, Anchorage, Douglas, Elmendorf, Fairbanks, Field, Juneau, Ketchigan, Kodiak, Nome, Port Richardson, Seward, Thane Whittier.

[2]) Na razie dopuszcza się rozmowy radiotelefoniczne tylko do Pekinu. Wezwania i uprzedzenia należy przekazywać stronie przeciwnej w przeddzień rozmowy, w godzinach normalnego seansu.

[3]) Urzędy Państwa Izrael otwarte dla ruchu telefonicznego z Polską: Afula, Ahuza, Ako-Israel, Atlit, Ber Seva, Ber Toviya, Bet Dagon, Bet San, Binyamina, Cfat, En Harod (Meseq), En Karem, Even Yehuda, Gdera, Hadera, Haifa, Hagirya, Herzliya, Holon, Jeruzalem-Israel, Kfar Hasidim, Kfar Saba, Kfar Witkin, Kfar Tavor, Kfar Yona, Kineret, Lod-Sde Tufa, Mifrac Haifa, Migdal Adqlon, Mishmar Haemeq, Nahalal, Nahariya, Nazareth, Nes Ziona, Ntanya, Pardes Hana, Petah Tiqwa, Qiryat Ainel, Qiryat Smona, Raanana, Ramat Gau, Ramatayim, Ramla, Rhovot, Rison Lzion, Ros Pina, Tel Aviv, Tel Mond, Tiberiya, Tirat Haharmel, Yafo, Yavneel, Zikron Yaaqov.

Nazwa kraju	Opłata za 3 minutową rozmowę	Opłata za każdą dalszą minutę rozmowy	Opłata za przygotowanie rozmowy	Opłata za uprzedzenie lub wezwanie	Droga którą należy kierować rozmowy	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7
	zł. gr.	zł gr.	zł. gr.	zł. gr.		
Kolumbia Rep. (Colombie)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Kuba (Cuba)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Maroko (Maroc fr.)					Warszawa—Paryż Radio (przez Niemcy) codziennie.	
za rozmowę zwykłą	30.30	10.10	—	6.40		
za rozmowę pilną	60.60	20.20	—	6.40		
Meksyk (Mexique)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Nicaragua (Nicaragua)	73.50	24.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Pakistan[1]) (Pakistan)	58.20	19.40	5.82	—	Berne Radio — Karachi codziennie w godzinach od 09.30—11.15 G.M.T.	
Panama (Panama)	73.50	24.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Paragwaj (Paraguay)	72.00	24.00	5.80	—	Berne Radio — B. Aires codziennie w godz. od 14.00—15.00 i 19.30—20.30 G.M.T.	
Peru (Pérou)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Porto Rico (Porto-Rico ile)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Stany Zjednoczone Ameryki Północnej (U.S.A.)					Berne Radio — N. York	
a) za romowy do miejscowości amerykańskich położonych we wszystkich strefach:	49.50	16.50	3.20	—		
b) za rozmowy „zbiorowe" pomiędzy jednym abonentem po stronie polskiej i dwoma abonentami w St. Zj. A. P.	61.50	20.50	3.20	—		
za każdego dalszego abonenta w St. Zj. A. P.	12.00	4.90	—	—		
Salvador (Salvador)	73.50	24.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Tanger (Tanger)					Warszawa—Paryż Radio (przez Niemcy) codziennie.	
za rozmowę zwykłą	31.65	10.55	—	6.90		
za rozmowę pilną	63.30	21.10	—	6.90		
Trynidad (Trinité ile)	61.50	20.50	3.20	—	Berne Radio — N. York	
Tunis (Tunisie)					Warszawa—Paryż Radio (przez Niemcy) codziennie.	
za rozmowę zwykłą	29.25	9.75	—	6.40		
za rozmowę pilną	58.50	19.50		6,40		
Urugwaj	66.00	22.00	5.80	—	Berne Radio — B. Aires codziennie w godzinach od 11.00—15.30 i od 18.45—21.15 G.M.T.	

[1]) Miejscowości w Pakistanie otwarte dla ruchu telefonicznego z Polską: Abbottabad, Aimal Chabuttra, Ali zai, Attock, Bahadur Khel, Bahawalpur P.C.O., Banda Daud Shah, Bannu, Bara Fort, Bogra P.C.O., Campbellpur, Chakdara, Chaman, Chandpur, Charsadda, Chichawatni, Chittagong, Camila, Dacca, Daraban, Dera Ismail Khan, Fort Sandeman, Gojra, Gujranwala, Gujrat, Hangu, Hyderabad (Sind), Jacobabad, Jandola, Jamrud, Jaranwala, Jessore, Jhang, Jhelum, Kakul, Karachi, Kasur, Khajuri, Khanewal, Khulna, Khushalgarh, Kohat, Kulachi, Kushtia, Lahore, Lakki Marwat, Landi Kotal, Lyallpur, Nathiagali, Mandi Bahauddin, Mansehra, Manzai, Mardan, Mari-Indus, Mianchannu, Mianwali, Mirali Miranshah, Mirpur Khas, Montgomery, Multan, Murree, Muzafferabad, Mymensingh, Nankhana Sahib, Narayanganj, Malakand, Nowshera, Okara, Paharpur, Parachinar, Pattoki, Peshawar, Phullarwan, Qila Sheikhupura, Quetta, Rajbari, Rajshahi, Rangpur, Rawalpindi, Risalpur, Rohri, Saidpur, Sangla Hill, Sargodha, Sarwakai, Shabkadar, Shahgai, Sialkot, Spinwam, Sukkur, Sylhet, Tandianwala, Tando Jam, Tank, Toba Tek Singh, Wah, Wazirabad, Fort Lockhart.

CZĘŚĆ IV
Rozmowy radiotelefoniczne ze statkami zagranicznymi

Relacja	Opłata za 3 minutową rozmowę			Opłata za każdą dalszą minutę rozmowy			Uwagi
	za przebieg radiowy	za przebieg na obwodach telefonicznych	pokładowa statku	za przebieg radiowy	za przebieg na obwodach telefonicznych	pokładowa statku	
1	2	3	4	5	6	7	8
	zł. gr	zł. gr	—	zł. gr	zł. gr	—	
W ruchu radiotelefonicznym pomiędzy statkami zagranicznymi, znajdującymi się na Bałtyku a wszystkimi miejscowościami w kraju oraz w kierunku odwrotnym							Rozmowy należy kierować przez „Gdynia Radio" lub „Szczecin Radio".
a) za rozmowę zwykłą..................	4.20	3.30	x)	1.40	1.10	x)	
b) za rozmowę pilną.....................	4.20	6.60	x)	1.40	2.20	x)	

[1]) Opłata pokładowa statku podana jest w „Wykazie Stacyj Nadbrzeżnych i Okrętowych" we frankach złotych, którą należy przeliczyć według kursu 1 fr. zł. = 131 groszy.

Wykaz stacyj nadbrzeżnych i okrętowych posiadają:

1. Urząd Telefonów Międzymiastowych i Telegrafu w Warszawie.
2. Urzędy telefoniczno-telegraficzne znajdujące się w miastach będącymi siedzibami Dyrekcyj Okręgowych Poczty i Telekomunikacji.
3. Urzędy Radiotelegraficzne w Gdyni i Szczecinie.

Placówki te, na żądanie, informują o wysokości opłaty pokładowej. Opłata pokładowa za każdą dalszą minutę rozmowy, równa się 1/3 opłaty pokładowej za jednostkę 3 minutowej rozmowy.

Opłata za 3 minutową rozmowę radiotefoniczną stanowi sumę opłat podanych w kol.: 2, 3 i 4 oraz za każdą dalszą minutę rozmowy sumę opłat podanych w kol.: 5, 6 i 7.

CZĘŚĆ V
Kierowanie rozmów telefonicznych w ruchu z krajami europejskimi

Rozmowy telefoniczne do zagranicy należy kierować bezpośrednimi obwodami telefonicznymi do danego kraju lub za pośrednictwem międzynarodowych central czołowych (kierowniczych), zgodnie z zamieszczoną poniżej tablicą dróg normalnych, pomocniczych i okrężnych.

Za drogę normalną uważa się drogę ustaloną z góry przez zainteresowane Zarządy i wskazaną jako taką w kolumnie 2. W przypadku jednak chwilowego uszkodzenia lub nadmiernego obciążenia drogi normalnej, należy użyć drogi pomocniczej, wskazanej w kol. 3. W razie natomiast całkowitej przerwy lub ważnej przeszkody na obu wymienionych drogach, używa się dróg okrężnych, przewidzianych w kol. 4 załączonej tablicy.

Normalna droga telefoniczna pomiędzy Polską a poszczególnymi krajami określona jest w tablicy przez wskazanie jej przebiegu i nazwy obwodu lub obwodów.

Drogi pomocnicze i okrężne w ruchu telefonicznym pomiędzy Polską a poszczególnymi krajami, określone są w tablicy przez podanie nazwy krajów, przez które dane obwody przechodzą i nazwy międzynarodowych central czołowych kierowniczych (pośredniczących).

Użycie drogi pomocniczej lub okrężnej nie powoduje zwiększenia opłat za rozmowę telefoniczną, w ten sposób skierowaną.

Tablica dróg normalnych, pomocniczych i okrężnych w ruchu telefonicznym z krajami europejskimi.

Kraj	Droga normalna	Droga pomocnicza	Droga okrężna
1	2	3	4
Austria	Czechosłowacja (obwód: Warszawa Wiedeń)	Czechosłowacja Praga Cz.	Czechosłowacja—Węgry (Budapest)
Belgia	Niemcy (obwód: Warszawa—Bruksela)	—	1) Czechosłowacja—Niemcy (Praga Cz.) 2) Niemcy—Holandia (Amsterdam)
Bułgaria	Czechosłowacja—Węgry—Rumunia (Obwód: Warszawa—Praga Cz. lub Warszawa—Bukareszt)	Czechosłowacja—Węgry—Rumunia przez Budapeszt	Czechosłowacja—Austria—Węgry—Rumunia przez Wiedeń—Bukareszt
Czechosłowacja	obwody: Warszawa—Praha 1 i 2 Szczecin—Praha Stalinogród—Praha Wrocław—Praha Stalinogród—Ostrawa	—	Niemcy (Berlin)
Dania	Niemcy (obwód: Warszawa—Kopenhaga)	Niemcy Berlin	1) Niemcy—Szwecja (Sztokholm) 2) Czechosłowacja—Niemcy (Praga Cz.)
Finlandia	1) Niemcy—Szwecja (obwód: Warszawa—Sztokholm) 2) Z.S.R.R. (obwody: Warszawa—Moskwa 1—5	Niemcy—Szwecja Berlin	1) Czechosłowacja—Niemcy—Szwecja przez Pragę Cz.—Sztokholm. 2) Niemcy—Dania—Szwecja (Kopenhaga).

Kraj	Droga normalna	Droga pomocnicza	Droga okrężna
1	2	3	4
Francja oraz terytorium Sarry	1) Niemcy (obwód: Warszawa—Paryż) 2) Czechosłowacja—Austria—Szwajcaria (obwód: Warszawa—Paryż)	Czechosłowacja—Austria—Szwajcaria przez Zurych lub Wiedeń.	1) Czechosłowacja—Niemcy (Praga Cz.) 2) Niemcy—Belgia (Bruksela)
Holandia	Niemcy (obwód: Warszawa—Amsterdam)	Niemcy Berlin	1) Czechosłowacja—Niemcy (Praga Cz.) 2) Niemcy—Belgia (Bruksela)
Irlandia	Niemcy—Belgia—W. Brytania (obwód: Warszawa—Londyn 1 i 2).	Niemcy—Belgia—W. Brytania (Bruksela)	1) Niemcy — Holandia—W. Brytania (Amsterdam) 2) Czechosłowacja—Austria—Szwajcaria—Francja—W. Brytania. 3) Czechosłowacja—Niemcy — Belgia—W. Brytania (Praga Cz.). 4) Czechosłowacja—Niemcy—Holandia—W. Brytania (Praga Cz.).
Islandia	Niemcy—Dania (obwód: Warszawa—Kopenhaga)	Niemcy—Dania Berlin	—
Jugosławia	Czechosłowacja—Węgry (przez Pragę Cz. lub Budapeszt)	—	Czechosłowacja—Austria (Wiedeń)
Luksemburg	Niemcy—Belgia (obwód: Warszawa—Bruksela)	—	Czechosłowacja—Austria (Wiedeń) Niemcy—Holandia—Belgia (Amsterdam)
Niemcy (N.R.D.)	obwody: Warszawa—Berlin 1—4 Szczecin—Berlin	—	1) Czechosłowacja (Praga Cz.) 2) Czechosłowacja—Węgry (Budapeszt)
Norwegia	Niemcy—Szwecja (obwód: Warszawa—Sztokholm)	Niemcy—Szwecja Berlin	1) Niemcy—Dania (Kopenhaga) 2) Czechosłowacja—Niemcy—Dania (Praga Cz.)
Rumunia	Czechosłowacja—Węgry (obwód: Warszawa—Bukarest)	Czechosłowacja—Węgry przez Pragę Cz. lub Budapeszt	Czechosłowacja—Austria—Węgry (Wiedeń)
Szwajcaria	1) Niemcy (obwód: Warszawa—Zurych) 2) Czechosłowacja—Austria (obwód: Warszawa—Berne)	1) Niemcy Berlin 2) Czechosłowacja—Austria przez Pragę Cz. lub Wiedeń.	1) Czechosłowacja—Niemcy (Praga Cz.) 2) Czechosłowacja—Węgry—Austria (Budapeszt)
Szwecja	Niemcy (obwód: Warszawa—Sztokholm)	Niemcy Berlin	1) Czechosłowacja—Niemcy (Praga Cz,) 2) Niemcy—Dania (Kopenhaga)
Turcja	Czechosłowacja—Węgry—Rumunia—Bułgaria (obwód: Warszawa—Bukareszt lub Warszawa—Budapeszt).	Czechosłowacja—Węgry Rumunia—Bułgaria Praga Cz.	—
Węgry	Czechosłowacja (obwód: Warszawa—Budapeszt)	Czechosłowacja Praga Cz.	1) Z.S.R.R. (Moskwa) 2) Czechosłowacja—Austria (Wiedeń)
Wielka Brytania	Niemcy—Belgia (obwód: Warszawa—Londyn 1 i 2)	Niemcy—Belgia Bruksela	1) Niemcy—Holandia (Amsterdam) 2) Czechosłowacja—Austria—Szwajcaria—Francja przez Pragę Cz. lub Zurych. 3) Czechosłowacja—Niemcy—Belgia (Praga Cz.) 4) Czechosłowacja—Niemcy—Holandia (Praga Cz.)
Włochy	Czechosłowacja—Austria (obwód: Warszawa—Wenecja)	Czechosłowacja—Austria przez Pragę Cz. lub Wiedeń	Czechosłowacja—Austria—Szwajcaria (Zurych)
Z.S.R.R.	obwody: Warszawa—Moskwa 1—5	—	1) Czechosłowacja (Praga Cz.) 2) Czechosłowacja—Węgry (Budapeszt)

Adres Redakcji i Administracji: Ministerstwo Poczt i Telegrafów, Warszawa, Plac Małachowskiego 2.
Prenumeratę należy wpłacać na konto czekowe P.K.O. Nr I-3000.
Prenumerata: rocznie 42 zł, półrocznie 25 zł. kwartalnie 16 zł 80 gr. Cena pojedyńczych egzemplarzy do 2 kartek 90 gr. za każdą następną kartkę 30 gr.
Nakład: 9.800 egz. Format A4. Papier 61×86, druk. VII kl., gramatura 60 g. Arkuszy druku 5 1/4.

Otrzymano rękopis 18. II. 53 r. Zam. 162/53 Zakończono 31. V. 53 r.

Tłoczono z polecenia Ministra Poczt i Telegrafów w Wrocławskiej Drukarni Naukowej — Wrocław, ul. Świerczewskiego 19. F-4-18989